



HR priručnik s uputama

stiga.com

HRVATSKI – PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

KAZALO

1. SIGURNOST	4
1.1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI	4
1.2. SIGURNOSNE UPUTE.....	6
1.2.1. SIGURNA RADNA PRAKSA.....	6
1.2.2. RAD.....	6
1.3. ZAUSTAVLJANJE I ISKLJUČIVANJE ROBOTSKE KOSILICE U SIGURNIM UVJETIMA	8
1.4. TEHNIČKI PODACI – STIGA STIG	9
2. UVOD	10
2.1. OPĆI UVOD	10
2.1.1. SVRHA PRIRUČNIKA.....	10
2.1.2. UPUTE ZA ČITANJE NA PAMETNOM TELEFONU	10
2.2. OSVRT NA PROIZVOD	11
2.2.1. OPĆENIT OPIS.....	11
2.2.2. GLAVNE KOMPONENTE	12
2.3. VAĐENJE IZ AMBALAŽE.....	13
2.4. SIMBOLI I OZNAČNE PLOČICE.....	14
2.5. OPĆE UPUTE ZA ČITANJE PRIRUČNIKA.....	15
3. POSTAVLJANJE	16
3.1. OPĆE INFORMACIJE ZA POSTAVLJANJE	16
3.2. KOMPONENTE ZA POSTAVLJANJE	16
3.3. PROVJERA ISPUNJAVANJA ZAHTJEVA ZA POSTAVLJANJE	17
3.3.1. PROVJERA VRTA:.....	17
3.3.2. PROVJERE ZA POSTAVLJANJE BAZE ZA PUNJENJE I NAPAJAČA:.....	17
3.3.3. GLAVNE PROVJERE ZA POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE:.....	19
3.4. KRITERIJI ZA POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE	21
3.4.1. NAMJEŠTANJE GRANIČNE ŽICE.....	21
3.4.2. OGRANIČAVANJE PREPREKA:.....	23
3.4.3. PROLAZI IZMEĐU RAZLIČITIH ZONA VRTA	25
3.5. POSTAVLJANJE KOMPONENTI	25
3.5.1. POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE.....	26
3.5.2. SPOJNICA ZA GRANIČNU ŽICU.....	27
3.5.3. POSTAVLJANJE BAZE ZA PUNJENJE.....	28
3.5.4. POSTAVLJANJE OTPORNIKA ZA MALE PERIMETRE	31
3.6. PUNJENJE ROBOTSKE KOSILICE NAKON POSTAVLJANJA	31
3.7. POSTAVKE PROIZVODA	32
4. RAD	41
4.1. PROVJERA SIGURNOSTI ZA POKRETANJE ROBOTSKE KOSILICE	41
4.2. RUČNI NAČIN RADA ROBOTSKE KOSILICE.....	42
4.3. OPIS UPRAVLJAČKIH ELEMENATA PRISUTNIH NA ROBOTSKOJ KOSILICI	43
4.3.1. SIGURNO ZAUSTAVLJANJE – GUMB STOP.....	43
4.3.2. SIGURNO ZAUSTAVLJANJE – SIGURNOSNI KLJUČ.....	44
4.3.3. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE – GUMB ON/OFF	44
4.3.4. ODABIR PLANIRANOG PROGRAMA/POJEDINAČNOG CIKLUSA RADA – GUMB PLANIRANI PROGRAM	45

4.3.5. PRISILNO VRAĆANJE U BAZU ZA PUNJENJE – GUMB ZA VRAĆANJE U BAZU	46
4.3.6. PRIKAZIVANJE STATUSA BLUETOOTH A I BRISANJE S POPISA UPARENIH UREĐAJA – GUMB BLUETOOTH.	47
4.3.7. PRIKAZIVANJE STATUSA ALARMA – IKONA ALARM	47
4.3.8. PRIKAZIVANJE NAPUNJENOSTI BATERIJE – IKONA BATERIJA.....	48
4.3.9. POKRETANJE ROBOTSKE KOSILICE – GUMB START.....	48
4.4. RAD BAZE ZA PUNJENJE	49
4.5. PUNJENJE BATERIJE	49
4.6. PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE.....	50
5. ODRŽAVANJE	51
5.1. PROGRAMIRANO ODRŽAVANJE	51
5.2. ČIŠĆENJE PROIZVODA	52
5.3. ZAMJENA NOŽEVA	54
5.4. ZIMSKO ODRŽAVANJE BATERIJE I SKLADIŠTENJE.....	55
5.5. ZAMJENA BATERIJE.....	55
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA	56
6.1. GLAVNE PORUKE U APLIKACIJI	57
7. PRIJEVOZ/PRENOŠENJE, SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE	59
7.1. PRIJEVOZ/PRENOŠENJE	59
7.2. SKLADIŠTENJE	59
7.3. ODLAGANJE	59
8. DODATNA OPREMA	60
9. JAMSTVO	61
9.1. ŠTO JAMSTVO POKRIVA	61
10. EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI	62

1. SIGURNOST

1.1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U projektiranju uređaja posebnu pažnju posvetili smo onim vidovima koji mogu prouzročiti rizike za sigurnost i zdravlje ljudi. Svrha ovih informacija jest senzibiliziranje korisnika na sprječavanje svakog rizika izbjegavanjem ponašanja koja ne poštuju navedena pravila.



OPASNOST:

Prije uporabe robotske kosilice treba poznavati sve informacije koje sadrži ovaj dokument.



OPASNOST:

Ova robotska kosilica nije namijenjena uporabi od strane djece i osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima odnosno bez iskustva i znanja.



ELEKTRIČNA OPASNOST:

Prije vršenja bilo kakvog zahvata podešavanja ili održavanja odspojite električno napajanje i aktivirajte sigurnosnu napravu.



ELEKTRIČNA OPASNOST:

Nemojte se koristiti robotskom kosilicom ako se kabel za napajanje transformatora oštetio. Oštećeni kabel može dovesti u kontakt s dijelovima pod naponom. Kako bi se spriječio svaki rizik, kabel treba zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba odnosno prikladno kvalificirana osoba.



ELEKTRIČNA OPASNOST:

Koristite se samo punjačem baterije i napajačem koje dostavlja proizvođač. Uporaba neprikladnog punjača baterije i napajača može prouzročiti električni udar i/ili pregrijavanje.



UPOZORENJE:

U slučaju da iz baterije iscuri tekućina, komponente u pitanju treba oprati vodom/sredstvom za neutraliziranje.

Izbjegavajte bilo kakav izravan dodir s tekućinom iz baterije.

U slučaju dodira s očima zatražite savjet liječnika.



UPOZORENJE:

Za vrijeme rada robotske kosilice uvjerite se da u radnom području nema ljudi, a posebno djece i/ili domaćih životinja. U suprotnom programirajte aktivnost robotske kosilice u satima kojima u toj zoni nema ljudi.



UPOZORENJE:

Radno područje treba biti ograničeno neprijelaznom ogradom.

Ogradu učinite prikladnom ili nadzirite robotsku kosilicu tijekom rada.



UPOZORENJE:

Koristite samo originalne rezervne dijelove.

**UPOZORENJE:**

Nemojte vršiti preinake ni neovlaštene izmjene, nemojte osujećivati ni uklanjati postavljene sigurnosne naprave.

**POZOR:**

Kontrolirajte da na travnjaku nema igračaka, alata, grana, odjeće ili drugih predmeta koji bi mogli oštetiti uređaj.

**ZABRANA:**

Nemojte sjedati na robotsku kosilicu.

**ZABRANA:**

Dok je robotska kosilica pokrenuta, nemojte je nikad podizati da biste pregledali nož ili je prevozili/prenosili. Nemojte uvlačiti ruke i stopala ispod uređaja.

**ZABRANA:**

Nemojte se koristiti robotskom kosilicom dok radi sustav za navodnjavanje.

**ZABRANA:**

Nemojte prati robotsku kosilicu vodenim mlazom pod visokim tlakom i nemojte je uranjati – djelomično ni potpuno – u vodu.

**ZABRANA:**

Nemojte se koristiti robotskom kosilicom ako svi njeni dijelovi nisu savršeno cijeloviti. U slučaju oštećenja zamijenite dijelove u pitanju.

**ZABRANA:**

Apsolutno se zabranjuju uporaba i punjenje robotske kosilice u eksplozivnim okolinama i u zapaljivim okolinama.

**OBVEZA:**

Vizualno kontrolirajte robotsku kosilicu u redovnim vremenskim razmacima kako biste se uvjerili da se noževi i rezni mehanizam nisu istrošili ili oštetili. Uvjerite se da je robotska kosilica u dobrom radnom stanju.

**OBVEZA:**

Pažljivo pročitajte cijeli priručnik, naročito sve informacije koje se odnose na sigurnost i uvjerite se da ste ga u potpunosti razumjeli. Strogo se pridržavajte uputa koje se odnose na rad, održavanje i popravke.

**OBVEZA:**

Rukovatelji koji obavljaju zahvate održavanja i popravak moraju biti u potpunosti upoznati s njezinim specifičnim karakteristikama i sa sigurnosnim uputama.

**OBVEZA NOŠENJA RUKAVICA:**

Nosite osobnu zaštitu koju predviđa proizvođač, naročito prilikom interveniranja na reznom mehanizmu nosite zaštitne rukavice.

1.2. SIGURNOSNE UPUTE



OBVEZA:

Pažljivo pročitajte prije uporabe i čuvajte za buduće potrebe.

1.2.1. SIGURNA RADNA PRAKSA

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute, upoznajte se s upravljačkim elementima i pravilnom uporabom stroja.
- Nikad ne dopuštajte da se strojem koriste djeca, osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima odnosno bez iskustva i znanja ili osobe koje nisu upoznate s ovim uputama. Lokalni propisi mogu ograničavati dob rukovatelja.
- Rukovatelj, ili korisnik, smatra se odgovornim za nesreće ili opasnosti koje uključuju treće osobe ili opremu trećih osoba.

Priprema

- Uvjerite se da je automatski sustav za perimetralno ograničenje postavljen pravilno, prema naznakama.
- Periodično pregledavajte područje u kojem se stroj rabi i uklonite kamenje, štapove, kabele i bilo koji drugi strani predmet koji može ometati rad.
- Periodično vizualno pregledavajte noževe, vijke noževa i rez nog sklopa kako biste provjerili da se nisu istrošili ili oštetili. Istrošene ili oštećene noževe i vijke mijenjajte u paru, kako bi se održala izbalansiranost stroja.
- Signale upozorenja treba smjestiti oko radnog područja stroja ako se on rabi na javnim područjima ili onima otvorenim za javnost. Signali moraju imati sljedeći tekst: "Pozor! Automatska kosilica trave! Držati se daleko od stroja! Nadzirati djecu!".

1.2.2. RAD

Opće informacije

- Nemojte raditi strojem ako su štitnici neispravni ili sigurnosne naprave nisu prisutne, na primjer bez zaštita.
- Ruke ili stopala nemojte nikad stavljati blizu rotirajućih dijelova. Držite se uvijek daleko od otvora za izbacivanje.
- Ne dodirujte dijelove stroja u pokretu prije nego što su se oni potpuno zaustavili.
- Za vrijeme rada stroja uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače.
- Dok motor radi, nemojte podizati niti prenositi stroj.
- Skinite s jedinice napravu za onesposobljavanje:
 - Prije uklanjanja nekog začepljenja;
 - Prije kontroliranja, čišćenja ili rada na stroju.
- Nemojte ostavljati stroj da radi bez nadzora ako su u blizini prisutne domaće životinje, djeca ili druge osobe.

Održavanje i čuvanje

- Dobro zategnjite sve matice i vijke kako biste osigurali siguran rad stroja.
- Često kontrolirajte da se robotska kosilica nije istrošila ili propala.
- Iz sigurnosnih razloga istrošene ili oštećene dijelove treba zamijeniti.
- Osigurajte da se noževi zamijene samo prikladnim rezervnim dijelovima.
- Uvjerite se da su baterije napunjene ispravnim punjačem baterija koji preporučuje proizvođač. Nepravilna uporaba može prouzročiti električni udar, pregrijavanje ili curenje korozivne tekućine iz baterije.
- U slučaju curenja elektrolita operite vodom/sredstvom za neutralizaciju i obratite se liječniku u slučaju dodira s očima itd.
- Održavanje stroja treba se obavljati u skladu s uputama proizvođača.

Baterija/punjač baterije



POZOR:

Litij-ionske baterije mogu eksplodirati ili izazvati požar ako ih se demontira, izloži vodi, vatri ili visokim temperaturama odnosno u slučaju kratkog spoja.

Pažljivo rukujte baterijom, nemojte je demontirati i izbjegavajte bilo kakvu neprimjerenu električnu ili mehaničku pobudu. Izbjegavajte izlaganje baterije izravnoj sunčevoj svjetlosti.

NAPOMENA: Preporučuje se uporaba samo i isključivo originalnih proizvoda koje dostavlja proizvođač. Neoriginalni ili neprikladni proizvodi mogu prouzročiti oštećenje robotske kosilice ili dovesti u opasnost ljudi, životinje i stvari.

- a. Postavljanje baterije u robotsku kosilicu i/ili demontiranje iz nje smiju obavljati samo prodavač ili servisni centar.
- b. Nekorištenu bateriju čuvajte na sigurnom mjestu, daleko od izvora topline ili predmeta koji mogu izazvati kratki spoj (klinovi, vijci, raznovrsni metalni predmeti).
- c. Punjačem baterije služite se daleko od zapaljivih površina ili tvari i po mogućnosti na suhim mjestima.
- d. Bateriju i punjač baterije prevezite/prenosite u originalnoj ambalaži.

Zaštita okoliša

NAPOMENA: Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- a. Ambalažu i propale dijelove odložite kako se to predviđa lokalnim propisima u zemlji uporabe.
- b. Električne uređaje (robotsku kosilicu, bateriju, napajače itd) odložite u skladu s europskom Direktivom 2020/19/EU i nacionalnim propisima. Za detaljnije informacije o odlaganju stupite u kontakt s mjero-davnim zavodom za gospodarenje otpadom iz kućanstva ili sa svojim prodavačem.
- c. Savjetujemo odvojeno sakupljanje proizvoda i ambalaže.

1.3. ZAUSTAVLJANJE I ISKLJUČIVANJE ROBOTSKE KOSILICE U SIGURNIM UVJETIMA

**OBVEZA:**

Uvijek isključite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima prije obavljanja bilo kakve radnje čišćenja, prijevoza/prenošenja, održavanja.

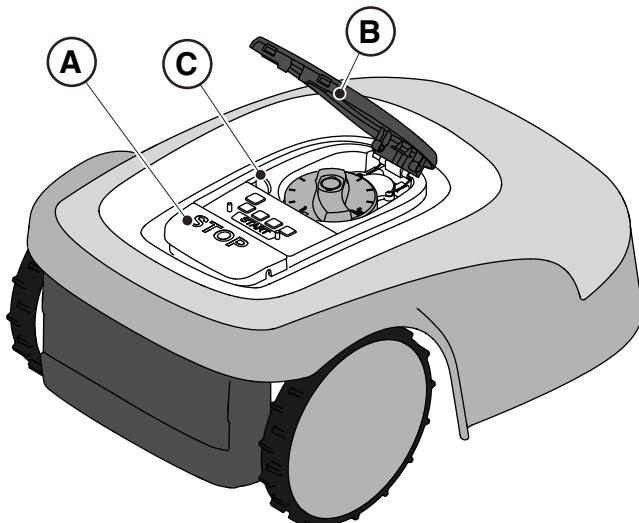
Zahtjevi i obveze:

- Sigurnosni ključ.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste robotsku kosilicu zaustavili u sigurnim uvjetima pa otvorite zaštitni poklopac (B).
2. Izvucite sigurnosni ključ (C) kako biste robotsku kosilicu isključili u sigurnim uvjetima.
3. Zatvorite zaštitni poklopac (B).
4. Robotska kosilica je zaustavljena ili isključena u sigurnim uvjetima.

NAPOMENA: nakon sigurnog zaustavljanja, ponovno pokretanje robotske kosilice zahtjeva pritisak na gumb "START" prije zatvaranja poklopca.



1.4. TEHNIČKI PODACI – STIGA STIG

SPECIFIKACIJE	MJERNA JEDINICA	STIGA Stig + Powerkit E600	STIGA Stig + Powerkit E1200
Dimenzije (DxVxŠ)	[mm]	413 x 252 x 560	413 x 252 x 560
Težina robotske kosilice	[kg]	7,6	8
Visina košnje (Min.-Maks.)	[mm]	20-60	20-60
Promjer noža	[mm]	180	180
Brzina košnje	[o/min]	2850+/-50	2850+/-50
Brzina kretanja	[m/min]	22	22
Maksimalni nagib	%	45	45
Maksimalni nagib duž perimetra	%	20	20
Tip električnog pogonskog motora	-	Bez četkica	Bez četkica
Tip sustava za košnju	-	4 zakretna noža za košnju	4 zakretna noža za košnju
Šifra noža	-	322104105/0	322104105/0
Tip električnog motora za košnju	-	Bez četkica	Bez četkica
Razina izmjerene zvučne snage	[dB] (A)	57	57
Nesigurnost emisija buke, kW/A	[dB] (A)	1,47	1,47
Jamčena razina zvučne snage	[dB] (A)	59	59
Razina zvuka u uhu rukovatelja	[dB] (A)	46,3	46,3
Klasifikacija IP robotske kosilice	-	IPX5	IPX5
Klasifikacija IP stanice za punjenje	-	IPX1	IPX1
Klasifikacija IP napajачa	-	IP67	IP67
Okolna temperatura za rad robotske kosilice [°C]	[°C]	0 – 50	0 – 50
Okolna temperatura za rad stanice za punjenje [°C]	[°C]	-10 – 50	-10 – 50
Okolna temperatura za rad napajачa [°C]	[°C]	-10 – 50	-10 – 40
Radna sposobnost	[m ²]	600	1200
Napajanje	-	Ulaz: 100-240 VAC 1,2 A Izlaz: 30 VCC 2 A	Ulaz: 200-240 VAC 0,8 A Izlaz: 30 VCC 4 A
Model baterije	-	25,2 – 25,9 V 2,5 – 2,6 Ah	25,2 – 25,9 V 5 – 5,2 Ah
Vrijeme punjenja	[min]	60	80
Bluetooth	-	4,2	4,2

2. UVOD

2.1. OPĆI UVOD

2.1.1. SVRHA PRIRUČNIKA

Ovaj priručnik sastavni je dio uređaja i svrha mu je pružiti potrebne informacije za njegovu uporabu. Čuvajte ovaj priručnik tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja tako da vam u slučaju potrebe bude uvijek na raspolaganju.

Priručnik je namijenjen korisniku uređaja, koji mora pažljivo pročitati informacije sadržane u njemu i strogo ih primjenjivati radi zaštite ljudskog zdravlja i izbjegavanja oštećenja.

Informacije su sastavljene na izvornom jeziku proizvođača (talijanskom) i prevedene na eventualne druge jezike zbog pravnih i/ili komercijalnih potreba.

Za isticanje vrlo važnih dijelova teksta usvojeni su simboli koji slijede.



OPASNOST \ UPOZORENJE \ POZOR:

Piktogrami u trokutu žute pozadine s crnim rubom označavaju opasnost\upozorenje\pozor.



ZABRANA:

Piktogrami u prekriženom krugu bijele pozadine s crvenim rubom označavaju zabranu.



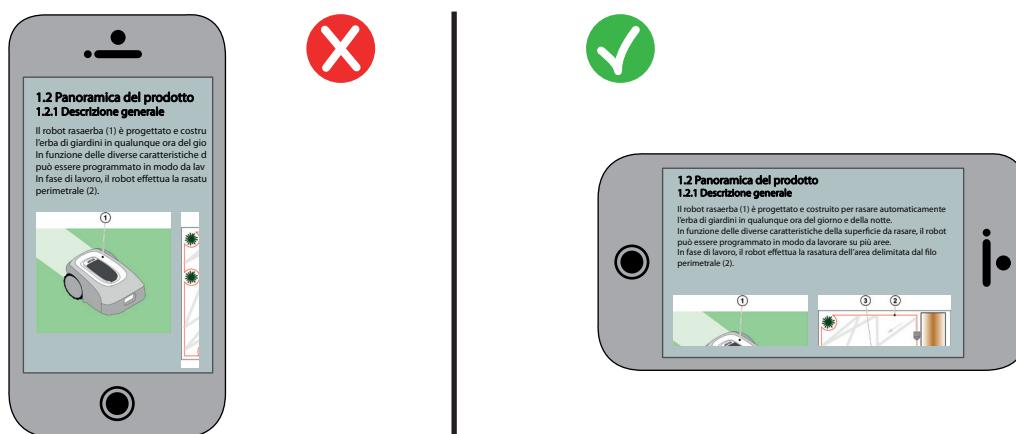
OBVEZA:

Piktogrami u krugu svijetlo plave pozadine označavaju obvezu.

NAPOMENA: Dijelovi teksta u ovom obliku označavaju posebno važnu tehničku informaciju koju se ne smije zanemariti.

2.1.2. UPUTE ZA ČITANJE NA PAMETNOM TELEFONU

Radi boljeg čitanja Korisničkog priručnika savjetujemo da pametni telefon držite u vodoravnom položaju kao što se vidi na slici.



2.2. OSVRT NA PROIZVOD

2.2.1. OPĆENIT OPIS

Robotska kosilica (A) projektirana je i izrađena za automatsku košnju trave u vrtovima u bilo koje doba dana i noći.

S obzirom na različite karakteristike površine koju treba pokositi, robotsku kosilicu može se programirati tako da radi na više zona ograničenih graničnom žicom.

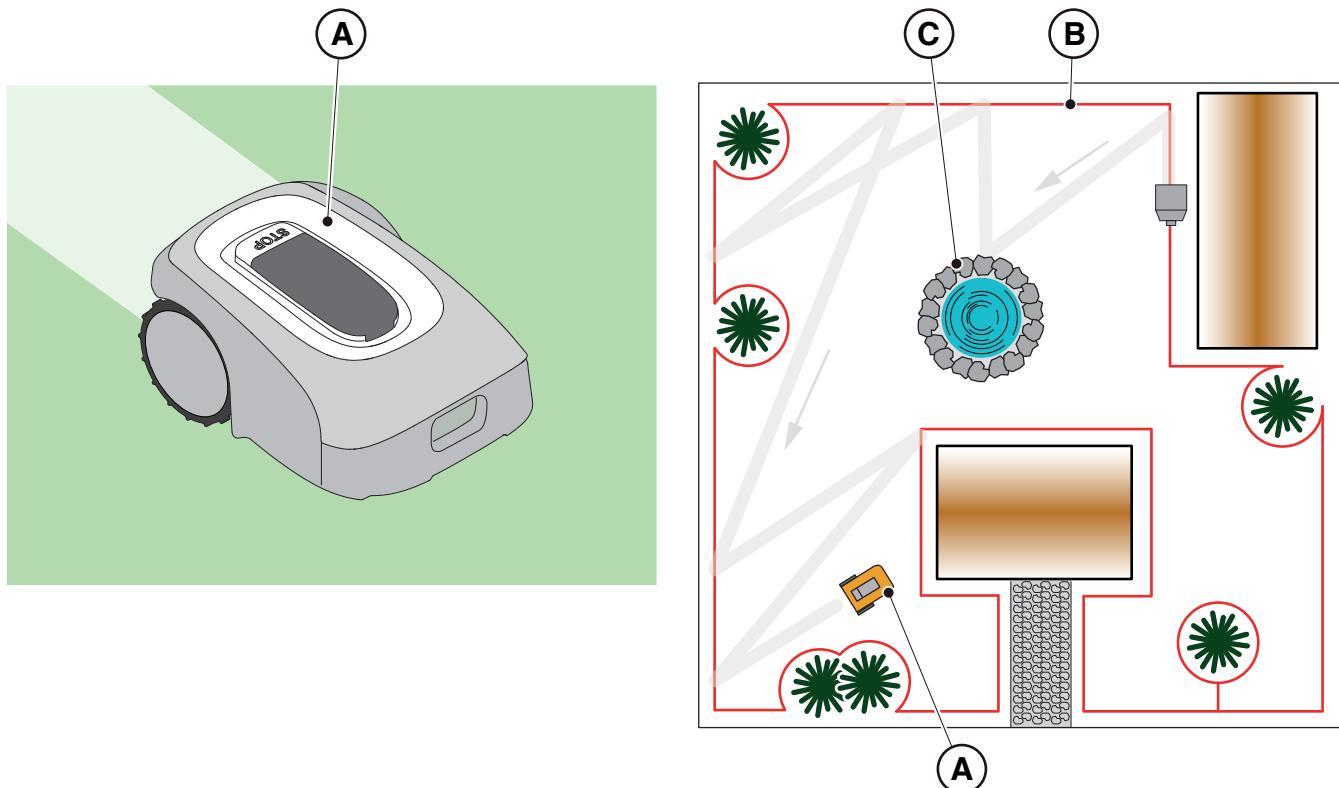
U fazi rada, robotska kosilica kosi po području koje je ograničeno graničnom žicom (B).

Kad robotska kosilica detektira graničnu žicu (B) ili naiđe na neku prepreku (C), nasumice mijenja smjer.

Na principu nasumičnog rada, robotska kosilica automatski i potpuno kosi ograničeni dio travnjaka.

Bilo koja druga primjena može se pokazati opasnom te prouzročiti štetu osobama i/ili stvarima.

Neprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo): prevoženje osoba, djece ili životinja na stroju; korištenje stroja za vlastiti prijevoz; korištenje stroja za vuču ili guranje tereta; korištenje stroja za košenje vegetacije koja nije travnata.

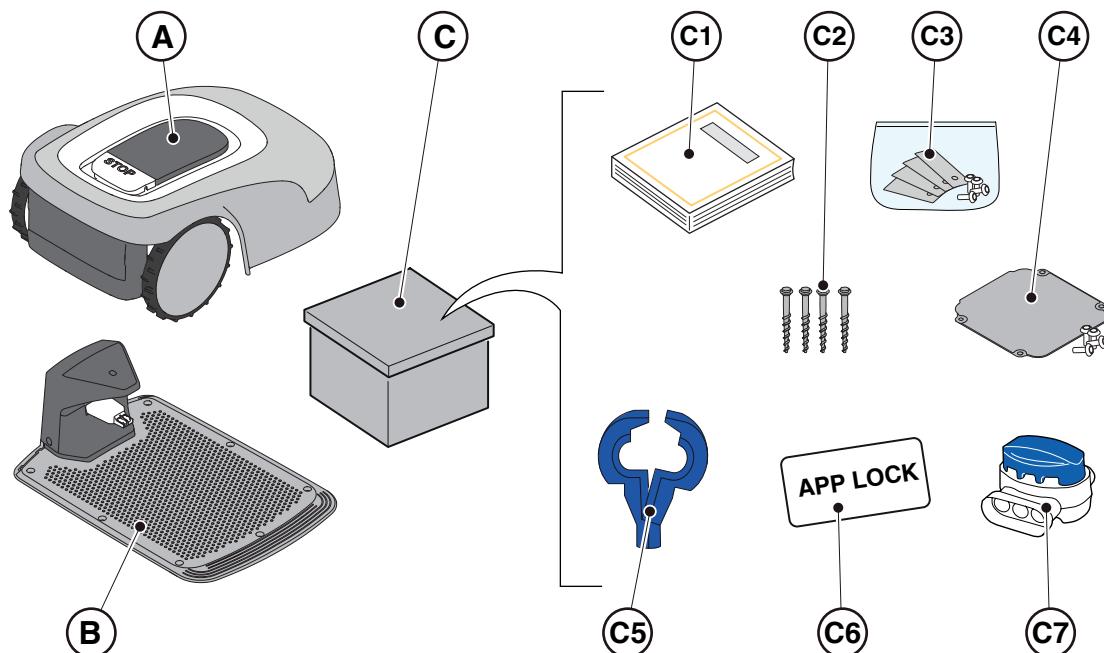


2.2.2. GLAVNE KOMPONENTE

- **1. paket: Osnovni komplet robotske kosilice**

(A) Robotska kosilica
 (B) Baza za punjenje
 (C) Početni komplet

(C1) Priručnik s uputama
 (C2) Pričvrsni vijci baze za punjenje
 (C3) Blister s noževima i pričvrsnim vijcima
 (C4) Poklopac baterije i pričvrsni vijci
 (C5) Konektori za bazu za punjenje
 (C6) Naljepnica "App Lock"
 (C7) Spojnica za graničnu žicu

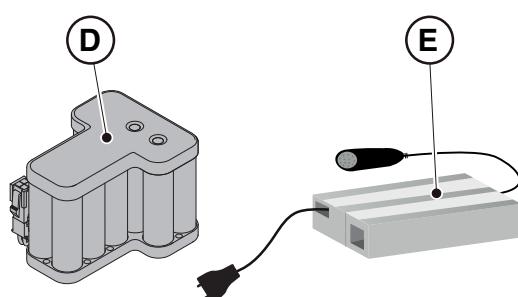


- **2. paket: Komplet baterije (prodaje se zasebno)**

Ovaj komplet raspoloživ je u dvije verzije (vidi odl. 1.4) i potreban je za rad robotske kosilice.

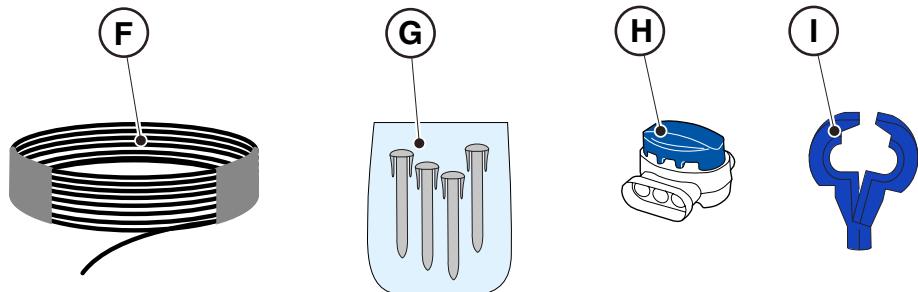
(D) Baterija
 (E) Napajač baze za punjenje

NAPOMENA: Prvo postavljanje ili zamjena baterije kompetencija su OSOBLJA TEHNIČKE PODRŠKE STIGA i ne smije ih obavljati korisnik.



- **3. paket: Komplet za postavljanje (opcijski)**

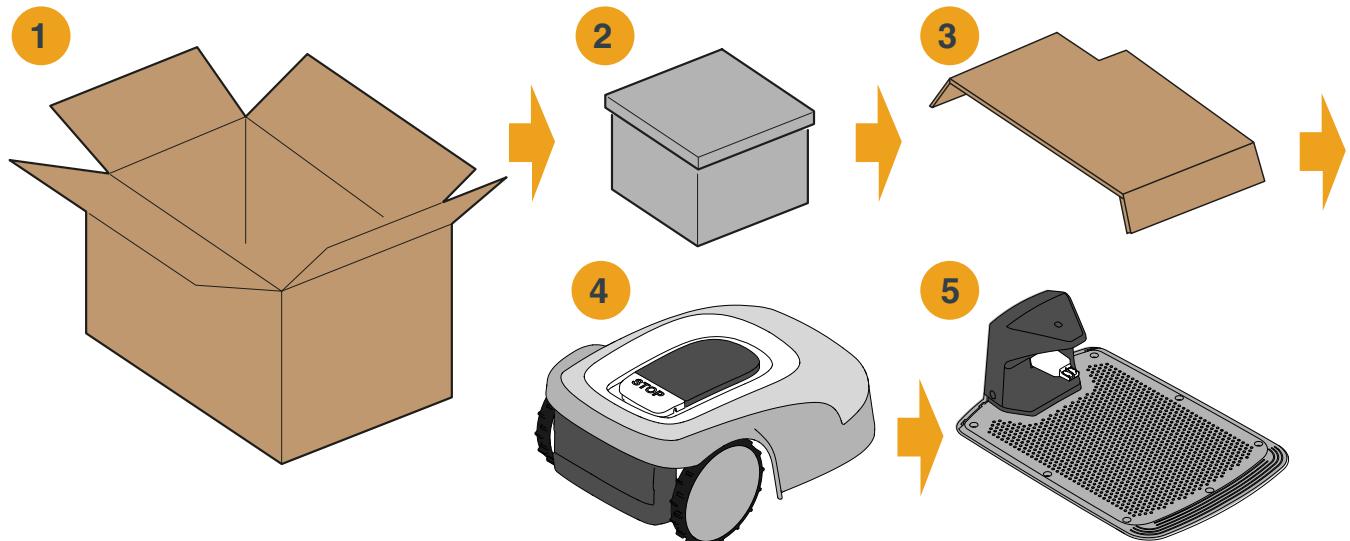
- (F) Granična žica
 (G) Klinovi za pričvršćivanje granične žice
 (H) Spojnica za graničnu žicu
 (I) Konektori za bazu za punjenje



2.3. VAĐENJE IZ AMBALAŽE

U nastavku se navode svi koraci za pravilno vađenje iz ambalaže:

1. Otvorite kutiju robotske kosilice;
2. Izvucite kutiju s "Početnim kompletom";
3. Izvucite gornji karton za sigurnosno zadržavanje;
4. Izvucite robotsku kosilicu;
5. Izvucite bazu za punjenje.



2.4. SIMBOLI I OZNAČNE PLOČICE

U nastavku se navode svi simboli prisutni na robotskoj kosičici:

**POZOR:**

Pročitajte korisničke upute prije nego što pokrenete rad proizvoda.

**POZOR:**

Opasnost od odbacivanja predmeta! prema tijelu.

Za vrijeme rada držite se na sigurnosnoj udaljenosti od stroja.

**POZOR:**

Nemojte uvlačiti ruke i stopala unutar sjedišta noža.

Uklonite napravu za onesposobljavanje prije vršenja zahvata na stroju ili prije njegovog podizanja.

**POZOR:**

Nemojte uvlačiti ruke i stopala unutar sjedišta noža.

Nemojte se penjati na stroj.

**ZABRANA:**

Stroj nemojte čistiti ni prati visokotlačnim čistilicama.

**ZABRANA:**

Uvjerite se da za vrijeme rada stroja u radnom području nema osoba (povrh svega djece, starijih osoba ili osoba s invaliditetom) i domaćih životinja.

Držite djecu, domaće životinje i osobe na sigurnosnoj udaljenosti kad stroj radi.

U nastavku se navode svi simboli prisutni na bateriji:



POZOR:

Pročitajte korisničke upute prije nego što pokrenete rad proizvoda.



**Bateriju nemojte odlagati kao običan otpad iz kućanstva.
Odložite bateriju u odgovarajućim ovlaštenim sabirnim centrima.**



Nemojte bacati bateriju u vatru niti je izlagati izvorima topline.

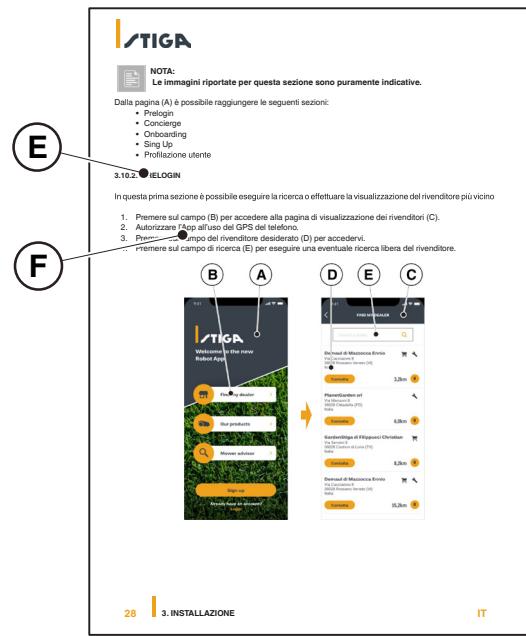
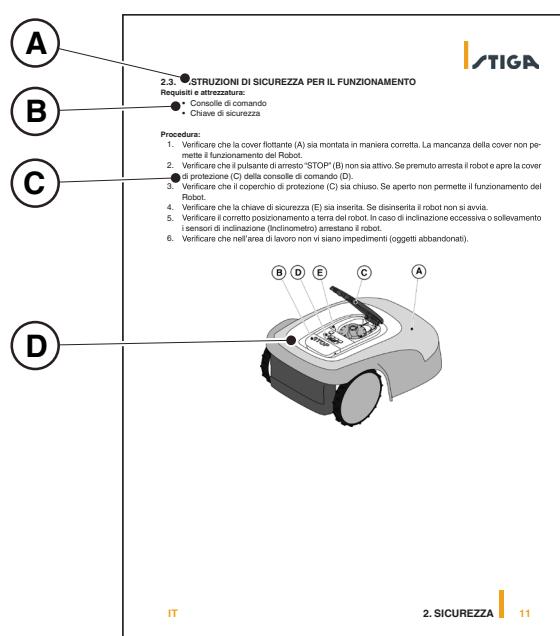


Nemojte uranjati bateriju u vodu niti je izlagati vlazi.

2.5. OPĆE UPUTE ZA ČITANJE PRIRUČNIKA

U nastavku se navode kriteriji po kojima je sastavljen ovaj dokument.

1. Naslov teme (A).
2. Zahtjevi i oprema za izvođenje postupka (B).
3. Opis postupka (C).
4. Slike za opis postupka (D).
5. Naslov sekcije u aplikaciji (E).
6. Postupak navigacije aplikacijom (F).



3. POSTAVLJANJE

3.1. OPĆE INFORMACIJE ZA POSTAVLJANJE



UPOZORENJE:

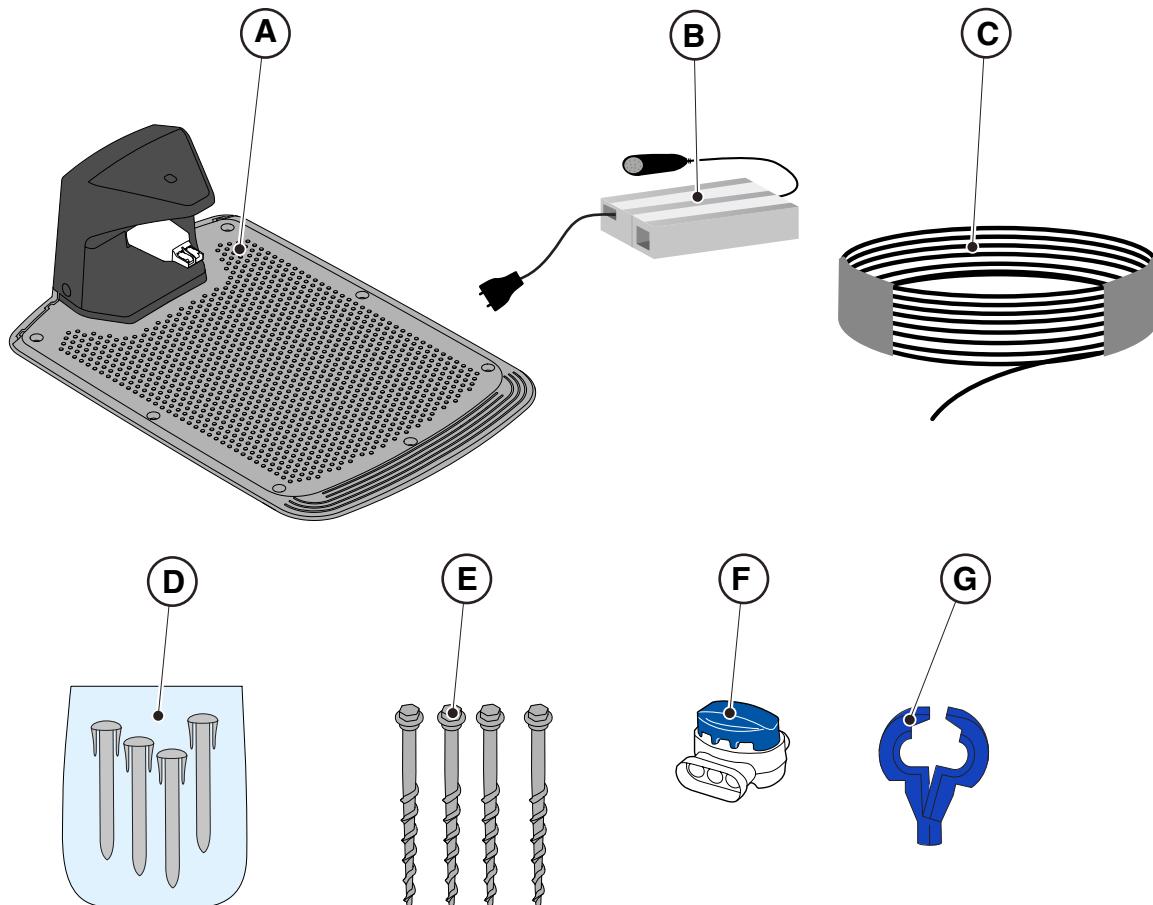
Nemojte vršiti preinake ni neovlaštene izmjene, nemojte osujećivati ni uklanjati postavljene sigurnosne naprave.

NAPOMENA: Za daljnja objašnjenja u vezi s postavljanjem proizvoda stupite u kontakt s prodavačem STIGA.

3.2. KOMPONENTE ZA POSTAVLJANJE

- (A) Baza za punjenje (prisutna u Osnovnom kompletu)
- (B) Napajač (prisutan u Kompletu baterije)
- (C) Granična žica (prisutna u Kompletu za postavljanje)
- (D) Klinovi za pričvršćivanje granične žice (prisutni u Kompletu za postavljanje)
- (E) Pričvrsni vijci baze za punjenje (prisutni u Osnovnom kompletu)
- (F) Spojnica za graničnu žicu (prisutna u Kompletu za postavljanje)
- (G) Konektori za bazu za punjenje (prisutni u Osnovnom kompletu i u Kompletu za postavljanje)

Vidi pogl. 8 "Dodatna oprema".



3.3. PROVJERA ISPUNJAVANJA ZAHTJEVA ZA POSTAVLJANJE

U nastavku se objašnjava kako provjeriti jesu li ispunjeni potrebni zahtjevi i pripremiti vrt prije početka postavljanja.

3.3.1. PROVJERA VRTA:

- Pregledajte cijelo područje kako biste pravilno utvrdili stanje vrta, prepreka i zona koje treba izuzeti.
- Provjerite je li travnjak koji treba pokositi jednoličan, bez rupa, kamenja ili drugih prepreka i – ako treba, izvršite potrebnu sanaciju.

NAPOMENA: Nivelirajte teren tako da se u slučaju kiše ne stvaraju lokve.

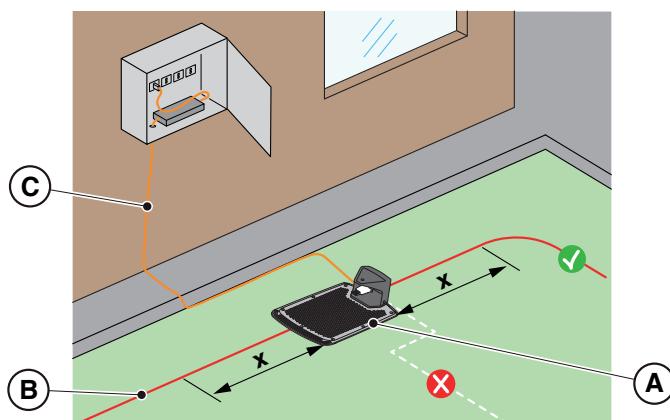
NAPOMENA: Kod prvog postavljanja, početna visina trave mora biti u operativnom rasponu robotske kosilice: 20-60 mm. Ako treba, pripremite vrt tradicionalnom kosilicom trave.

3.3.2. PROVJERE ZA POSTAVLJANJE BAZE ZA PUNJENJE I NAPAJAČA:

 ELEKTRIČNA OPASNOST: Kako bi se moglo izvršiti električno priključivanje, u blizini područja postavljanja mora postojati električna utičница. Uvjerite se da je priključak na mrežu za napajanje u skladu s važećim zakonima iz tog područja u zemlji u kojoj se on rabi.	 ELEKTRIČNA OPASNOST: Nemojte spajati napajač na električnu utičnicu ako su se utikač ili kabel oštetili. Nemojte spajati niti dodirivati oštećeni kabel prije nego što ste ga odspojili iz napajanja. Oštećeni kabel može dovesti u kontakt s dijelovima pod naponom.
 ELEKTRIČNA OPASNOST: Dobiveni krug treba biti zaštićen diferencijalnom sklopkom (RCD) čija struja aktiviranja nije veća od 30 mA.	

Postupak:

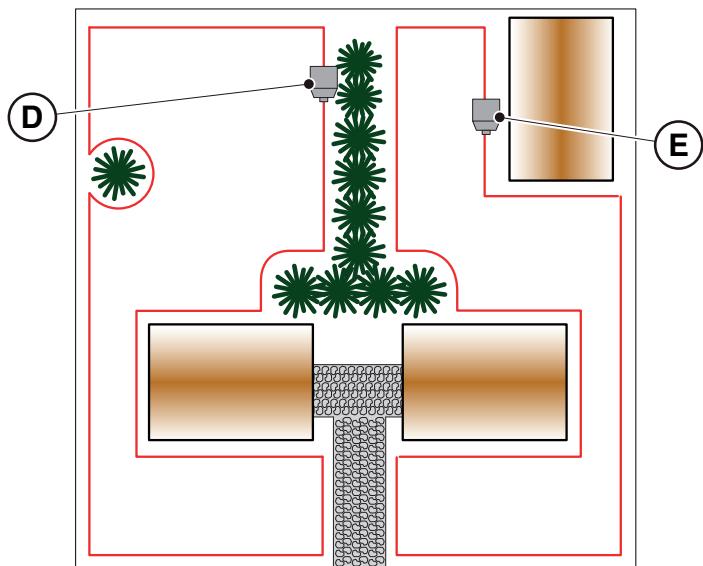
- Na rubu travnjaka pripremite ravnu zonu za namještanje baze za punjenje (A), po mogućnosti u većem dijelu vrta i u blizini električne utičnice.
- Uvjerite se da ima dovoljno prostora za postavljanje baze za punjenje na pravocrtnom segmentu granične žice (B), tako da udaljenost baze od eventualnih zavoja bude najmanje $X = 200$ cm; teren mora biti savršeno ravan i zbijen kako bi se izbjeglo deformiranje podića baze za punjenje.




POZOR:

Kabel za napajanje (C), produžni kabel i svaki električni kabel koji ne pripada proizvodu moraju ostati izvan područja košenja kako bi ih se držalo daleko od opasnih dijelova u pokretu i izbjegla oštećenja kabala koja mogu dovesti u dodir s dijelovima pod naponom.

- Uvjericite se da je zona koju ste izabrali za postavljanje baze za punjenje (D) udaljena najmanje 400 cm od baze za punjenje (E) eventualne druge robotske kosilice.

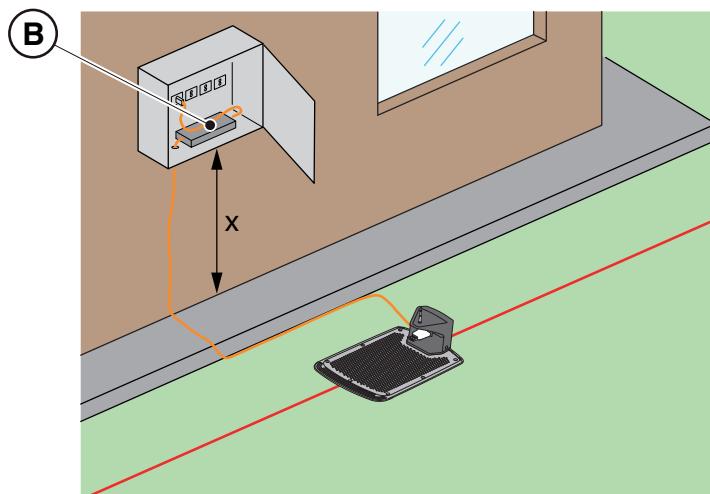

POZOR:

Pretjerana blizina dviju baza za punjenje mogla bi izazvati smetnje.



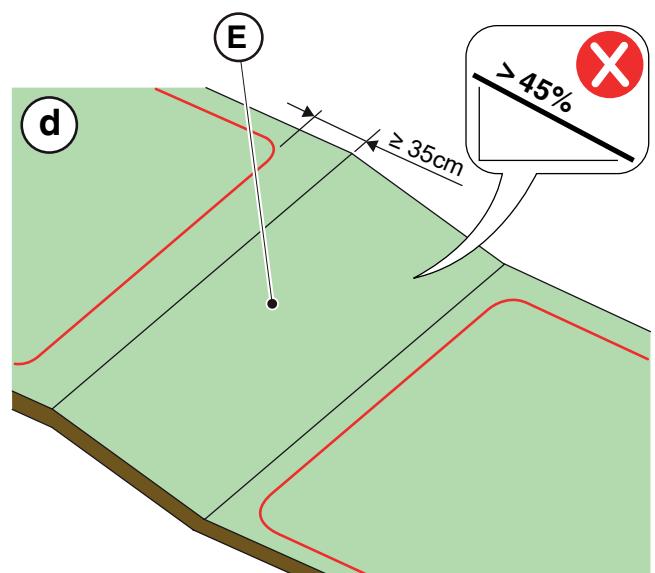
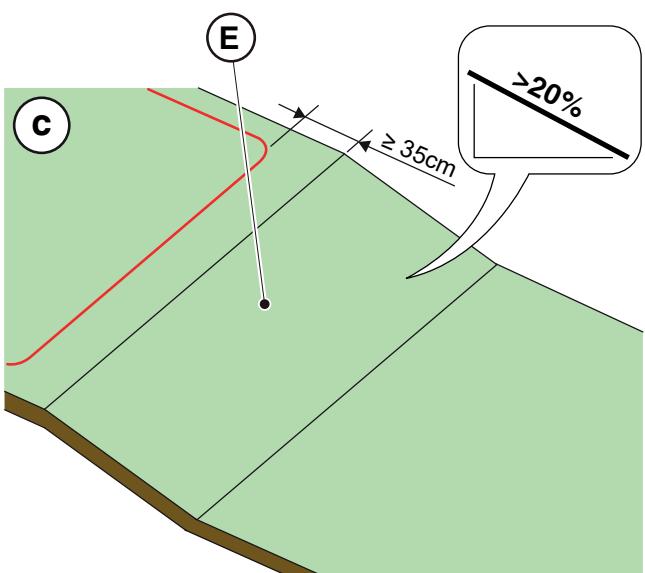
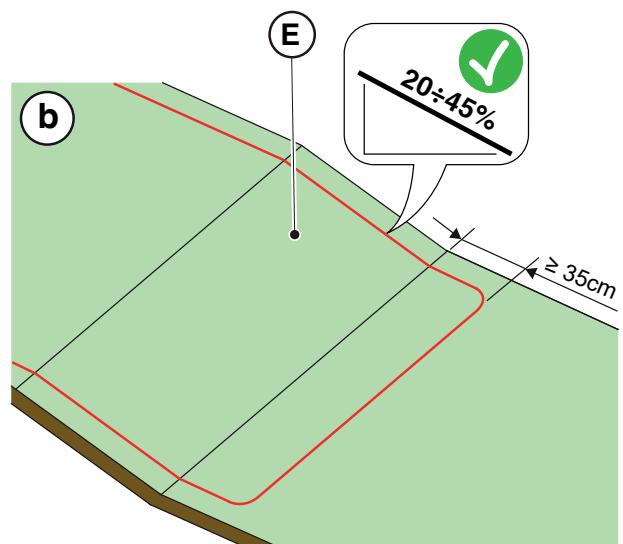
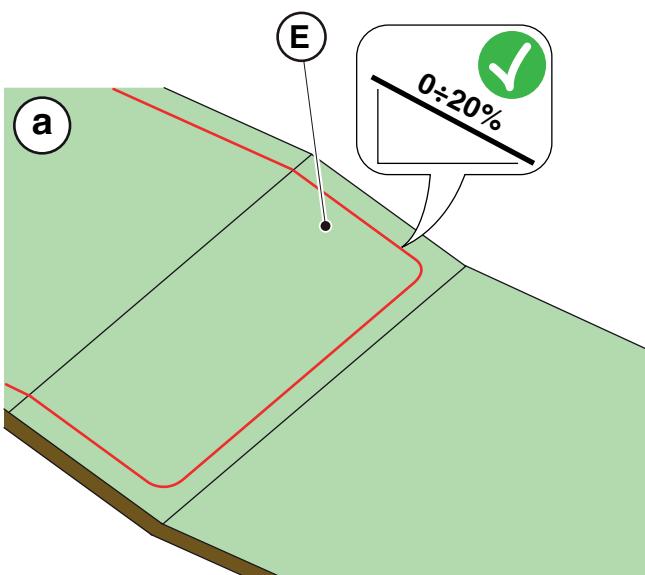
- Pripremite zonu za postavljanje napajača (B) tako da se on ni u kakvim atmosferskim uvjetima neće naći uронjen u vodu.

NAPOMENA: Poželjno je i preporučuje se postaviti napajač (B) u zatvorenu prostoriju i zaštićen od atmosferskih utjecaja, u položaju koji neće biti lako dostupan neovlaštenim osobama poput djece ($X > 160$ cm).



3.3.3. GLAVNE PROVJERE ZA POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE:

1. Provjerite je li maksimalni nagib radnog područja manji ili jednak 45% (E) i poštujte pravila koja se vide na slikama dolje:
 - a) ako je nagib $\leq 20\%$, graničnu žicu možete postaviti na njega kao na slici;
 - b) ako je nagib $> 20\%$ i $\leq 45\%$, postavljanje mora uključivati zonu s nagibom poštujući udaljenost naznačenu na slici;
 - c) ako je nagib $> 20\%$ i područje s nagibom nije dio onog dijela vrta koji treba pokositi, treba poštovati udaljenost naznačenu na slici;
 - d) ako je nagib $> 45\%$, treba izuzeti područje s nagibom poštujući udaljenost naznačenu na slici.



**POZOR:**

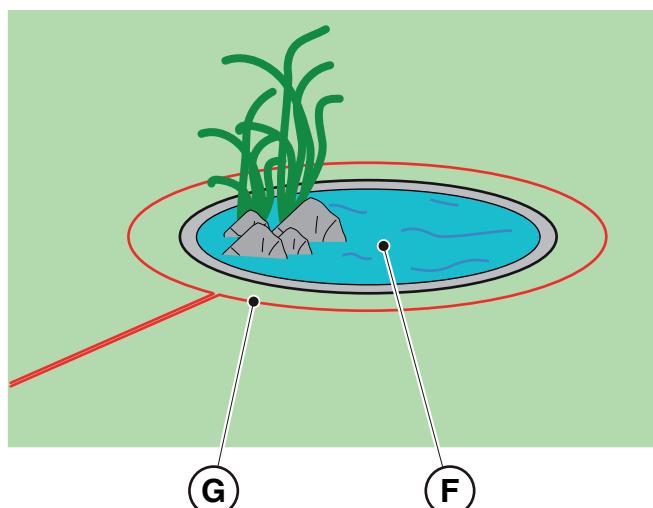
Robot može kositi površine s nagibom od maksimalno 45%.

U slučaju nepoštovanja uputa robot bi mogao skliznuti i izaći iz radnog područja.

**POZOR:**

Zone s nagibom većim od onih dopuštenih nije moguće kositi. Namjestite, dakle, graničnu žicu prije nagiba izuzimajući iz košnje tu zonu travnjaka.

2. Provjerite cijelu radnu površinu: procijenite prepreke i zone koje treba izuzeti iz radnog područja (F), a koje će trebati ograničiti graničnom žicom (G).

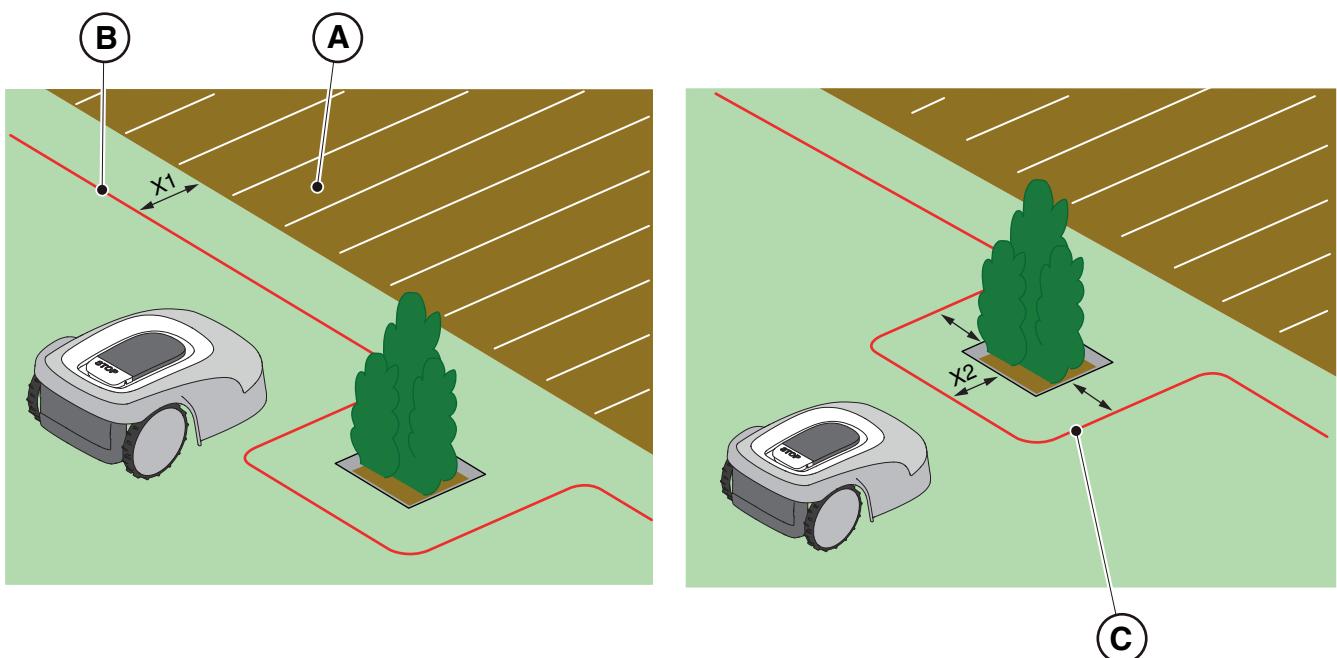


3.4. KRITERIJI ZA POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE

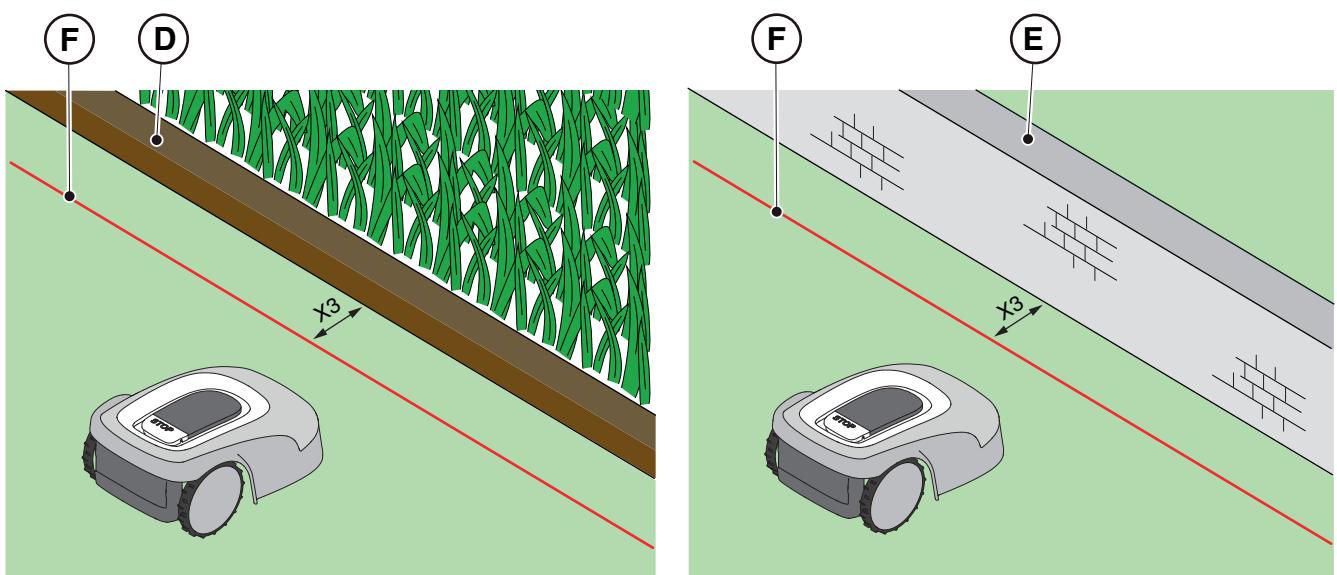
3.4.1. NAMJEŠTANJE GRANIČNE ŽICE

Postupak:

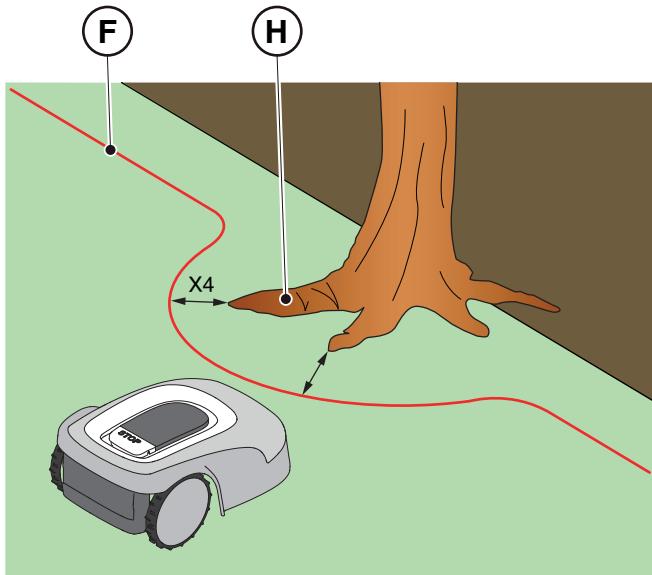
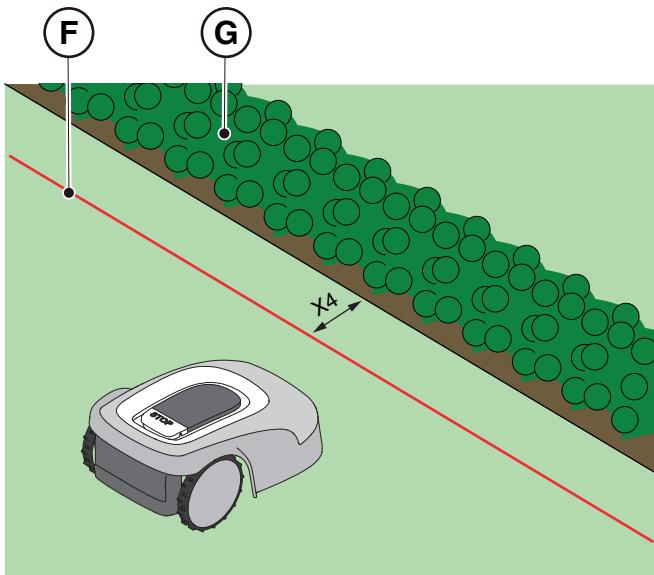
1. Ako su prisutni podna obloga ili putić (A) u razini travnjaka, smjestite graničnu žicu (B) na $X1 = 5$ cm od ruba podne obloge.
2. U blizini uzdignute cvjetne gredice, metalnog šahta, podića za vrtni tuš ili električnih kabela, smjestite graničnu žicu (C) na najmanje $X2 = 30$ cm udaljenosti.



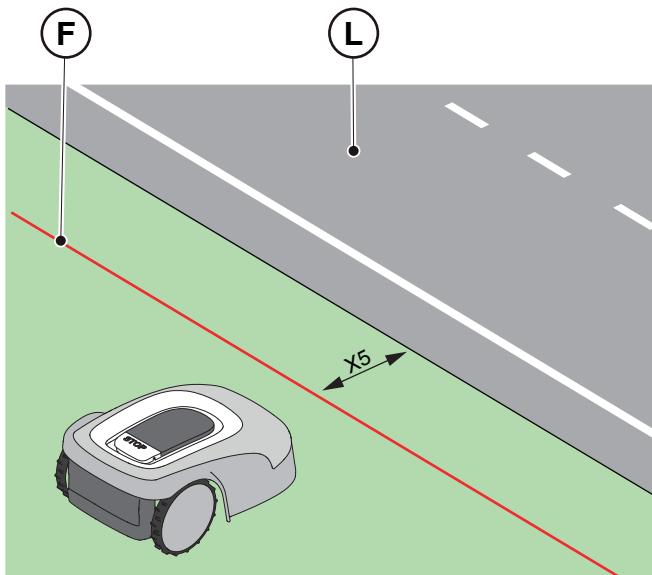
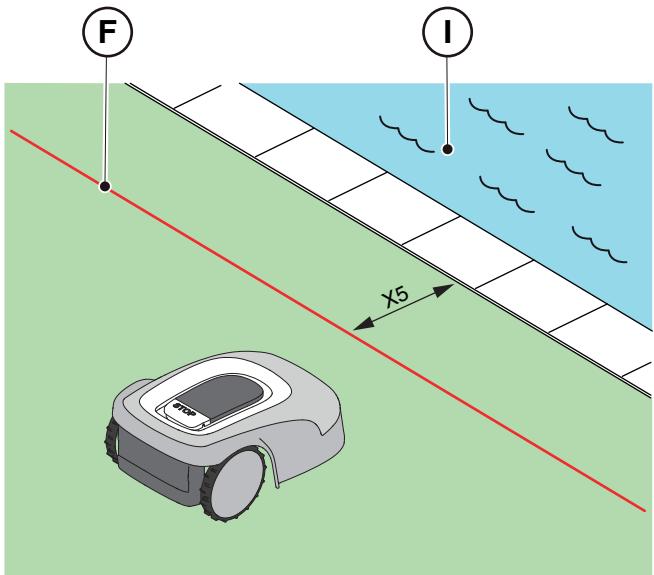
3. Ako je prisutna neka prepreka na primjer jarak (D), pregradni zid ili zidić (E), smjestite graničnu žicu (F) na najmanje $X3 = 35$ cm od prepreke.



4. Ako je prisutna živica (G) ili neka biljka sa stršećim korijenjem (H), smjestite graničnu žicu (F) na najmanje $X4 = 30$ cm.



5. Ako su prisutni bazen ili jezero s preljevom (I) odnosno nezaštićene javne ceste (L), smjestite graničnu žicu (F) na najmanje $X5 = 90$ cm.

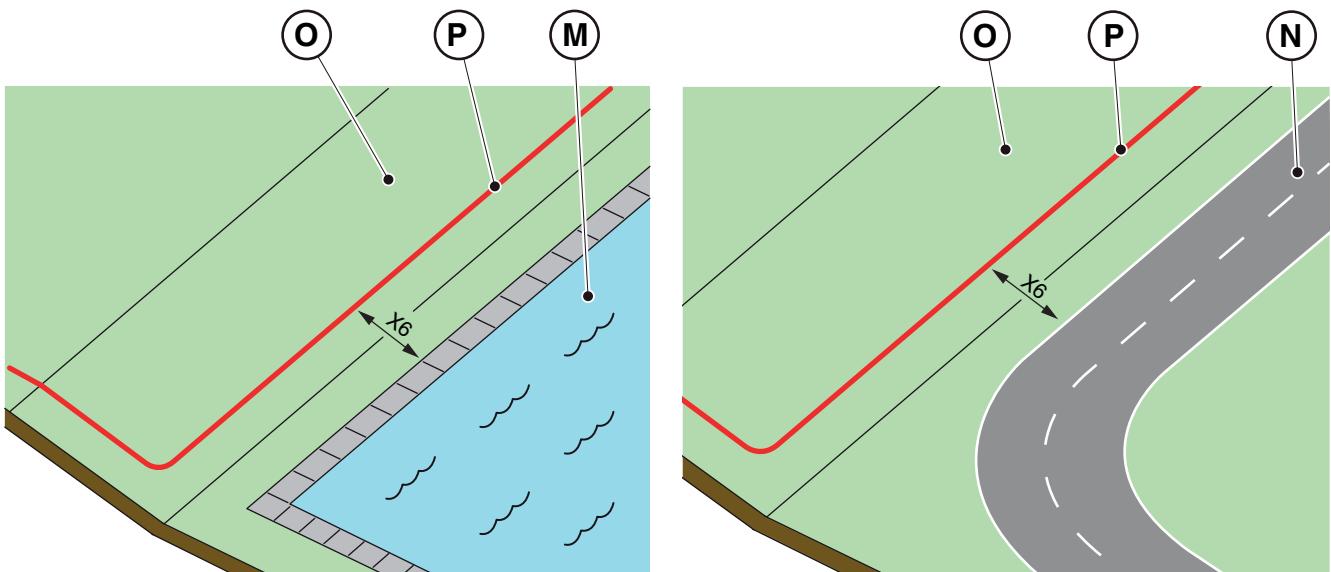


6. Ako su prisutni bazen (M) ili cesta (N) na kraju padine (O), smjestite graničnu žicu (P) na najmanje $X_6 = 150$ cm.



POZOR:

Ako je nagib veći od 45%, zonu s nagibom treba izuzeti iz područja košenja (vidi odl. 3.3).



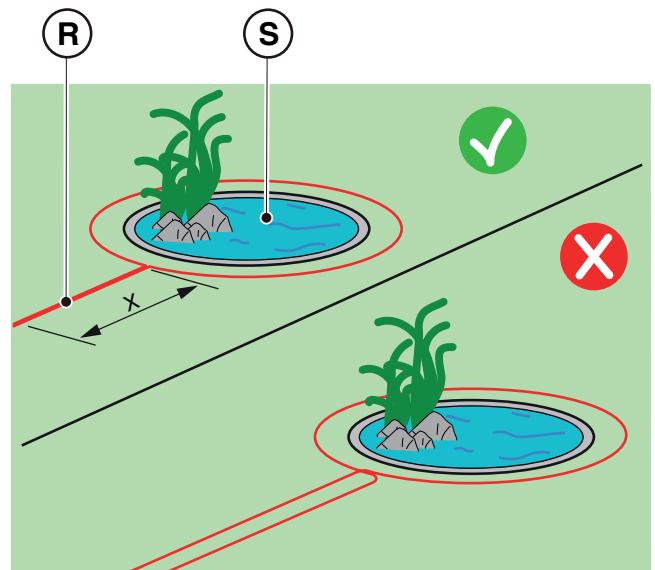
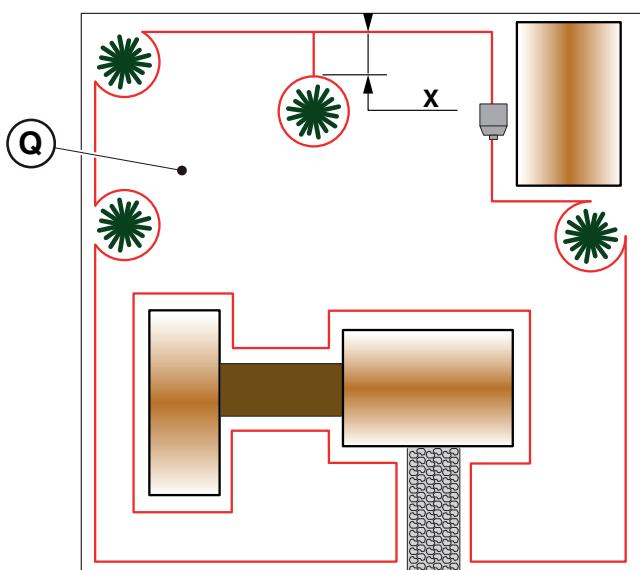
UPOZORENJE:

Radno područje treba biti ograničeno neprijelaznom ogradom. Ogradu učinite prikladnom ili nadzirite robotsku kosilicu tijekom rada.

3.4.2. OGRANIČAVANJE PREPREKA:

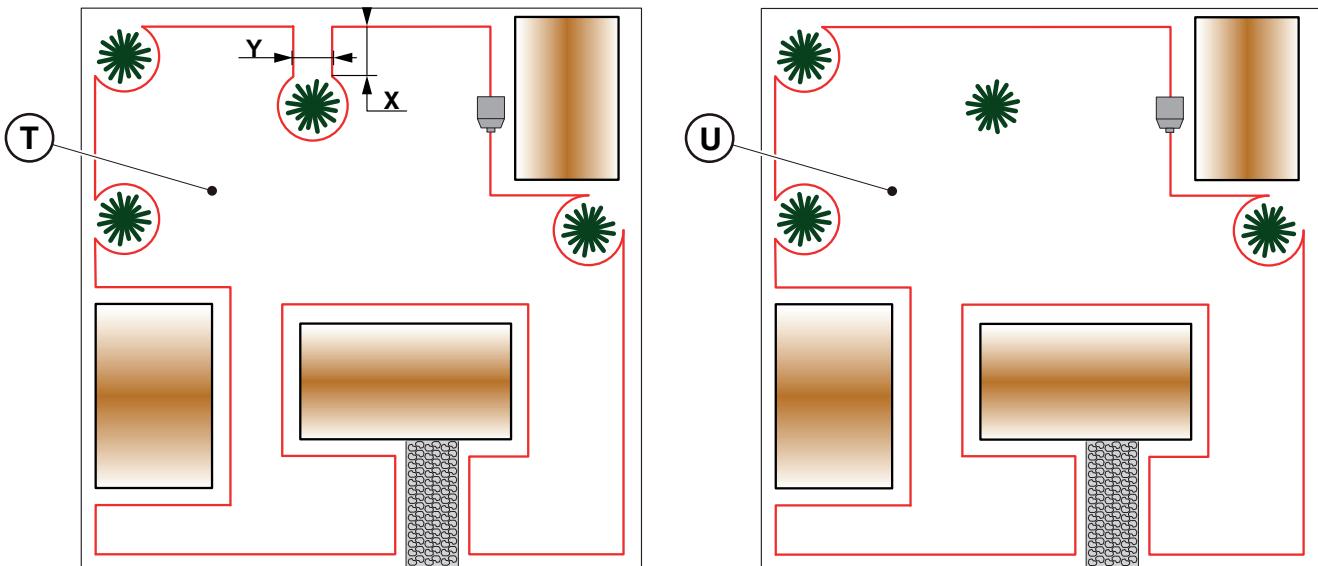
Postupak:

1. Ako je minimalni prolaz između dvije različite sekcije granične žice $X \geq 70$ cm, prepreku se može ograničiti kao što se vidi na slici (Q), stavlјajući polaznu i povratnu sekciju žice jednu preko druge bez križanja (R).
2. Kako biste ograničili prepreku (S):
 - Namjestite graničnu žicu do prepreke i oko nje;
 - Vratite dugu žicu prethodno prijeđenim putem stavlјajući je iznad na isti klin, bez križanja (R).

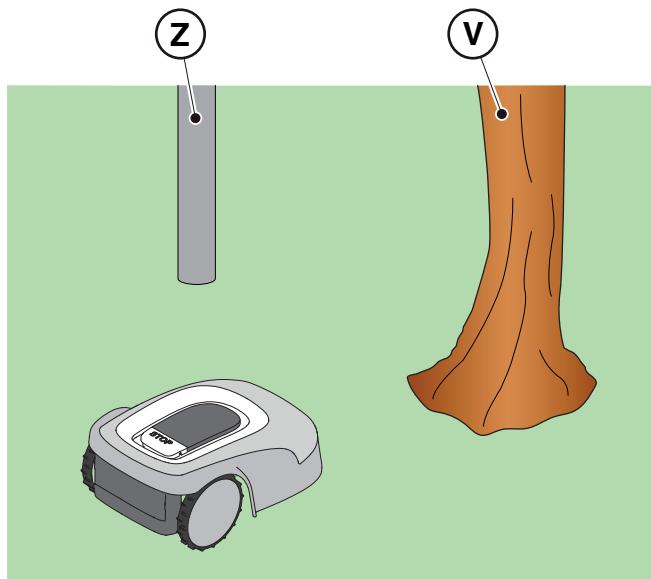


NAPOMENA: Za pravilan rad robotske kosilice minimalna dužina granične žice stavljene iznad (R) mora biti $X = 70$ cm.

- Ako je minimalni prolaz između dvije različite sekcije granične žice $X < 70$ cm, prepreku se može ograničiti udaljavanjem dviju sekcija, polazne i povratne, žice za $Y \geq 30$ cm kao što se vidi na slici (T), ili, ako je prepreka dovoljno robusna, može se ostaviti nezaštićena kao što se vidi na slici (U).



- Općenito, prepreke je preporučljivo ograniciti; ako su, međutim, prisutne lokalizirane prepreke otporne na udarce, na primjer stabla bez stršećeg korijenja (V) ili kolci (Z), može ih se i ne ograniciti.

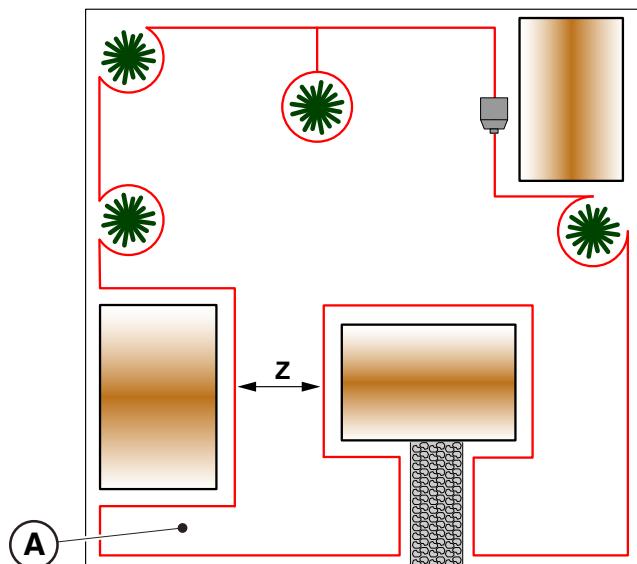


3.4.3. PROLAZI IZMEĐU RAZLIČITIH ZONA VRTA

Postupak:

1. U slučaju prolaza, udaljenost između dvije različite sekcije granične žice mora biti $Z \geq 70$ cm.
2. U slučaju da je prolaz između dvije različite sekcije žice $Z < 70$ cm, zona (A) smatra se "Zatvoreno područje" i robotska kosičica ne može je automatski dostignuti.

NAPOMENA: Za programiranje robotske kosičice u vezi s konfiguracijom vrta sa "Zatvorenim područjem" vidjeti postupak u odl. 3.7.5 "Closed Area".



3.5. POSTAVLJANJE KOMPONENTI

ELEKTRIČNA OPASNOST: Koristite se samo punjačem baterije i napajačem koje dostavlja proizvođač. Neprimjerena uporaba može prouzročiti električni udar i/ili pregrijavanje.	UPOZORENJE: Dobiveni krug treba biti zaštićen diferencijalnom sklopkom (RCD) čija struja aktiviranja nije veća od 30 mA.
ELEKTRIČNA OPASNOST: Kako bi se moglo izvršiti električno priključivanje, u blizini područja postavljanja mora postojati električna utičnica. Uvjerite se da je priključak na mrežu za napajanje u skladu s važećim zakonima iz tog područja u zemlji u kojoj se on rabi.	ELEKTRIČNA OPASNOST: Električno napajanje spojite tek na završetku svih radnji postavljanja. Ako treba, tijekom postavljanja deaktivirajte glavno električno napajanje.

3.5.1. POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE

NAMJEŠTANJE POMOĆU KLINOVA



UPOZORENJE:
Opasnost od rezanja ruku.



UPOZORENJE:
Opasnost od prašine u očima.

Zahtjevi i obveze:

- Niska trava duž cijelog puta
- Granična žica
- Klinovi za pričvršćivanje
- Spojnice za graničnu žicu
- Kliješta
- Čekić
- Rukavice
- Naočale
- Električarske škare



OBVEZA NOŠENJA RUKAVICA:
Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli opasnosti od rezanja ruku.



OBVEZA NOŠENJA NAOČALA:
Nosite zaštitne naočale kako biste izbjegli opasnosti od prašine u očima.

Postupak:

1. Namjestite graničnu žicu (A) polazeći od zone postavljanja baze za punjenje.
2. Namjestite žicu duž cijelog puta i pričvrstite je odgovarajućim klinovima (B) razmaknutim otprilike 100 cm, ispunjavajući navedene zahtjeve postavljanja (vidi odl. 3.3 i odl. 3.4).
3. Ostavite 2 m više žice koju ćete naknadno izrezati po mjeri, u završnoj fazi priključivanja.

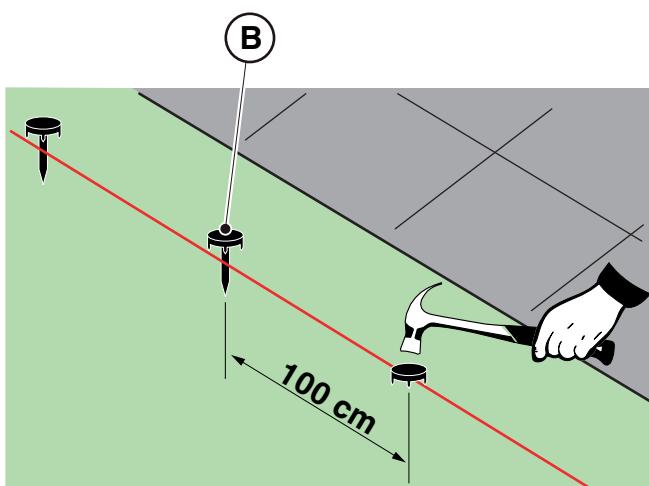
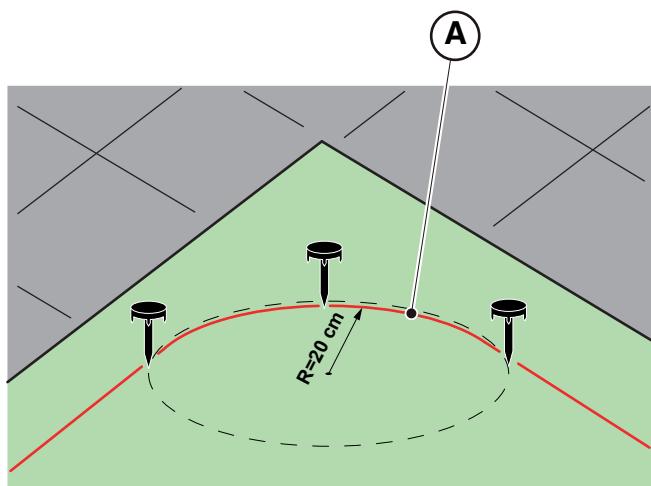
NAPOMENA: Na segmentima koji nisu pravocrtni pazite da se žica (A) ne zaplete. Namjestite žicu tako da pravi pravilan zavoj polumjera otprilike 20 cm

NAPOMENA: Dužina granične žice korištene za postavljanje mora biti najmanje 40 m. Ako je dužina žice manja, potrebno je postaviti otpornik za manje perimetre (vidi odl. 3.5.4. i pogl. 8 "Dodatna oprema").



POZOR:

Uvjerite se da žica po cijeloj svojoj dužini dodiruje tlo, kako biste izbjegli da se robotska kosičica ošteći.



NAMJEŠTANJE UKOPAVANJEM**(SMIJE IZVESTI SAMO OVLAŠTENI PRODAVAČ)**

Oslanjajući se na trgovca STIGA, graničnu žicu može se postaviti i pomoću specifičnog stroja za ukopavanje žica, bez uporabe klinova.

3.5.2. SPOJNICA ZA GRANIČNU ŽICU.

UPOZORENJE:
Opasnost od rezanja ruku.



UPOZORENJE:
Opasnost od prašine u očima.

Zahtjevi i obveze:

- Spojnica za graničnu žicu
- Električarske škare
- Kliješta
- Rukavice
- Naočale



OBVEZA NOŠENJA RUKAVICA:
Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli opasnosti od rezanja ruku.



OBVEZA NOŠENJA NAOČALA:
Nosite zaštitne naočale kako biste izbjegli opasnosti od prašine u očima.

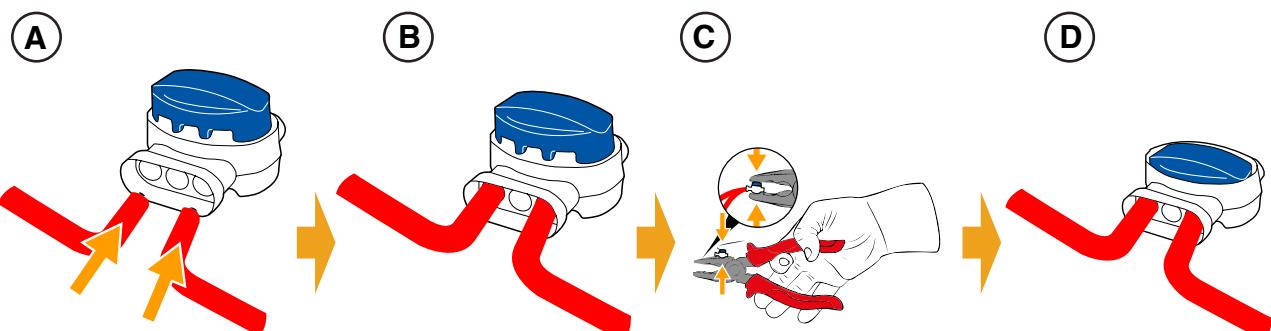
Za vrijeme postavljanja žice ili kod slučajnog pucanja možda će trebati napraviti spojeve.

Postupak:

1. Odspojite bazu za punjenje iz električnog napajanja.
2. Stavite graničnu žicu kao u položaju (A).
3. Uvucite krajeve žice u spojnicu kao u položaju (B).
4. Kliještima do kraja pritisnite gumb na gornjoj strani spojnice kao u položaju (C).
5. Granična žica pravilno je postavljena u spojnicu (D).

**ZABRANA:**

Nemojte rabiti izolacijsku traku ili spojnice druge vrste koje neće jamčiti pravilnu izolaciju (kabelske stopice, stezaljke itd.). Vlažnost tla izaziva oksidiranje i prekid granične žice.



3.5.3. POSTAVLJANJE BAZE ZA PUNJENJE

	UPOZORENJE: Opasnost od rezanja ruku.		UPOZORENJE: Opasnost od prašine u očima.
	ELEKTRIČNA OPASNOST: Električno napajanje spojite tek na završetku svih radnji postavljanja. Ako treba, tijekom postavljanja deaktivirajte glavno električno napajanje.		

Zahtjevi i obveze:

- Ravan teren
- Baza za punjenje
- Napajač
- Odvijač
- Električarske škare
- Naočale
- Zbijen teren
- Granična žica
- Klinovi za pričvršćivanje
- Čekić
- Rukavice

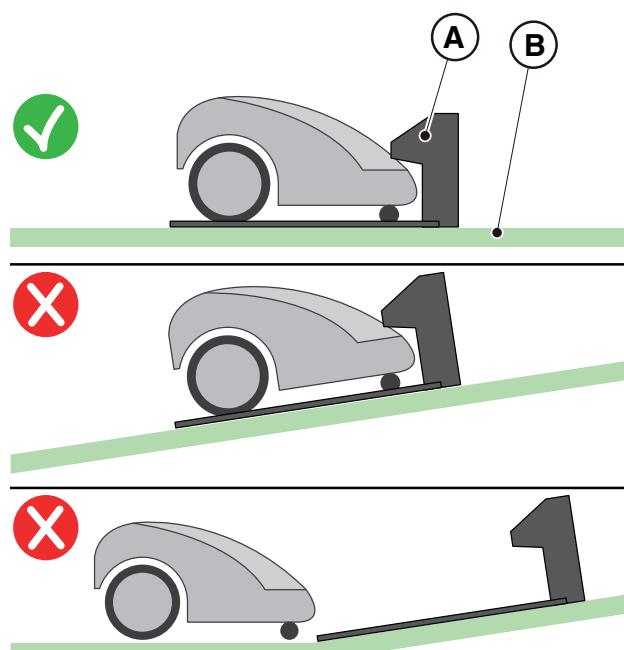
	OBVEZA NOŠENJA RUKAVICA: Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli opasnosti od rezanja ruku.		OBVEZA NOŠENJA NAOČALA: Nosite zaštitne naočale kako biste izbjegli opasnosti od prašine u očima.
--	--	--	---

Bazu za punjenje može se postaviti:

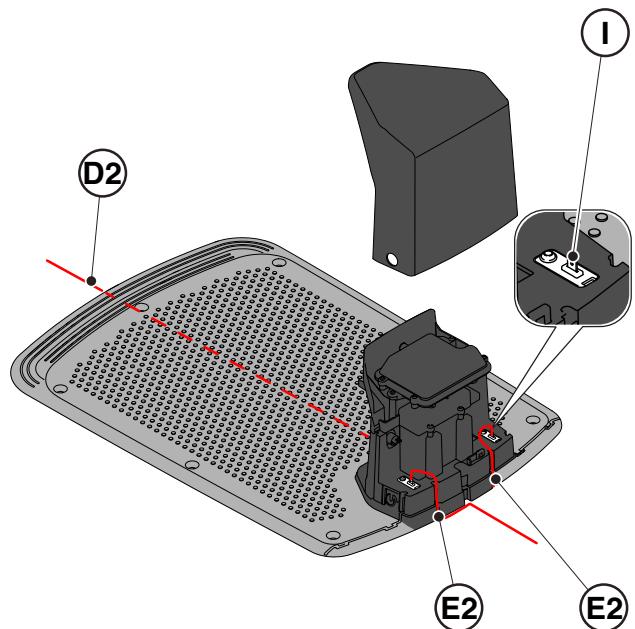
- položenu u osi s graničnom žicom tako da joj robot može pristupiti i navigirajući po graničnoj žici u smjeru kazaljke na satu.

Postupak:

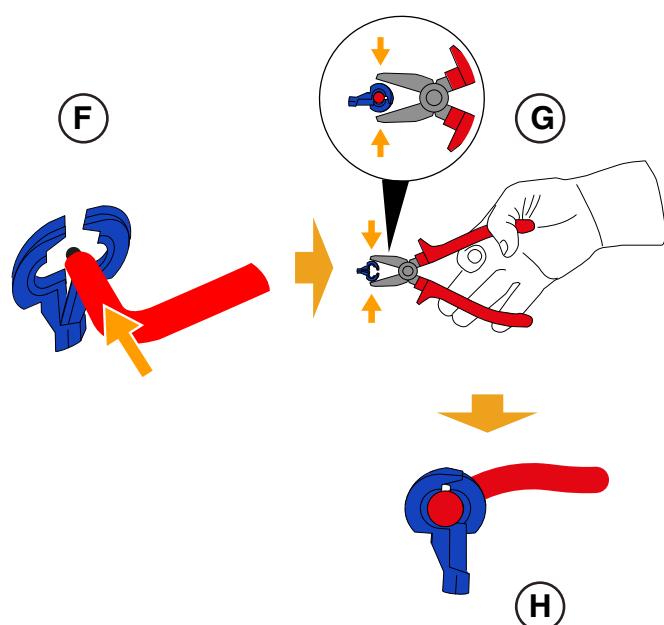
1. Provjerite jesu li ispunjeni zahtjevi za postavljanje kao što se navodi u odl. 3.3.
2. Ako treba, pripremite teren tako da površine baze za punjenje (A) bude u razini travnjaka (B), teren mora biti savršeno ravan i zbijen kako bi se izbjeglo deformiranje podića baze za punjenje.



3. Skinite poklopac (C).
4. Namjestite bazu za punjenje:
 - U osi s graničnom žicom (D2) tako da joj robot može pristupiti navigiranjem po graničnoj žici u smjeru kazaljke na satu.
5. Uvucite dva kraja žice u odgovarajuće prolaze (E2).



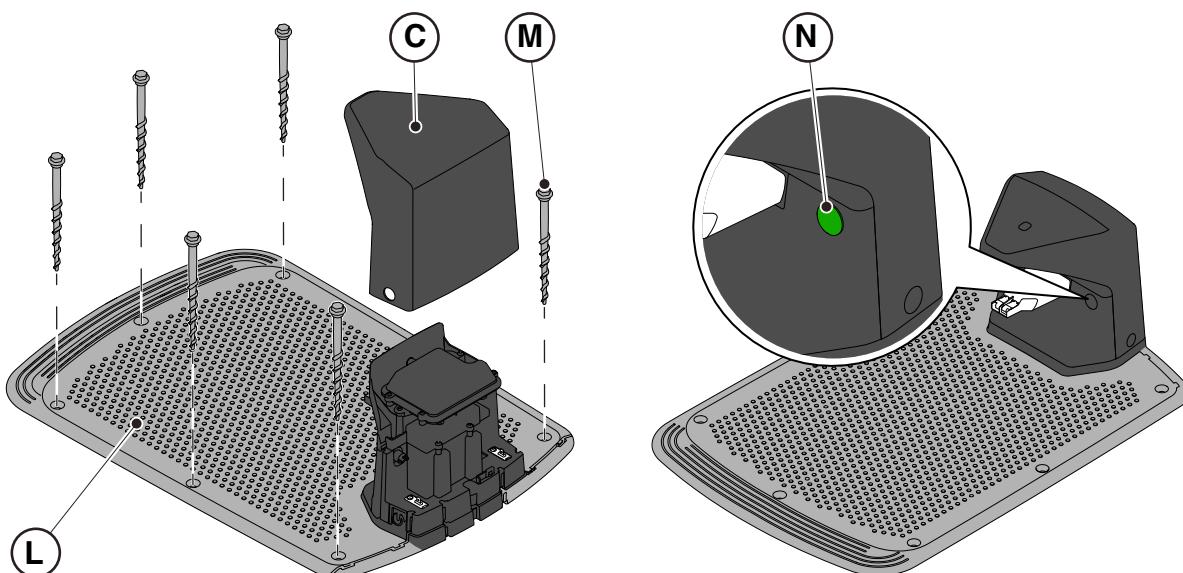
6. Izrežite krajeve žice na točnu mjeru.
7. Stavite samobušće konektore na žicu (F), (G), (H).
8. Spojite konektore na stezaljke (I).



9. Pričvrstite bazu za punjenje (L) na teren pričvrsnim vijcima (M).
10. Ponovno namjestite poklopac (C).
11. Spojite konektor napajača na bazu za punjenje, zatim spojite utikač napajača u električnu utičnicu.
12. Provjerite je li, kad robotska kosičica nije u bazi za punjenje, kontrolno svjetlo na bazi za punjenje (N) stalno upaljeno (vidi odl. 4.4).

**POZOR:**

Kabel za napajanje, produžni kabel i svaki električni kabel koji ne pripada proizvodu moraju ostati izvan područja košenja kako bi ih se držalo daleko od opasnih dijelova u pokretu i izbjegla oštećenja kabela koja mogu dovesti u dodir s dijelovima pod naponom.



NAPOMENA: Ako treba, kabel koji napaja bazu za punjenje možete produžiti pomoću produžnih kabela. Dopušta se uporaba najviše dvaju produžnih kabela od 5 metara (vidi pogl. 8 "Dodatna oprema").

3.5.4. POSTAVLJANJE OTPORNIKA ZA MALE PERIMETRE

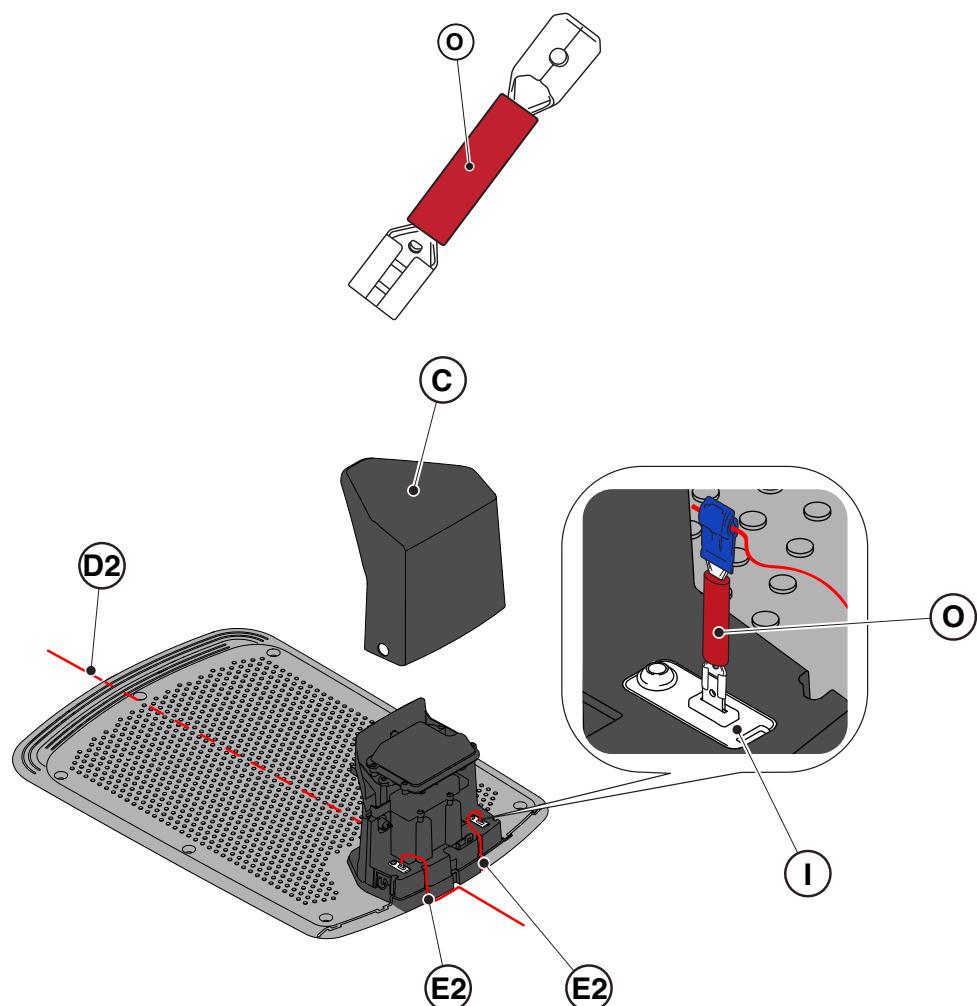
Zahtjevi i obveze:

Dužina granične žice korištene za postavljanje robotske kosilice mora biti najmanje 40 metara. Ako je dužina žice manja, potrebno je postaviti otpornik (vidi pogl. 8 "Dodatna oprema"), serijski spojen u odnosu na graničnu žicu.

Postupak:

Nakon što ste pravilno namjestili i pričvrstili bazu za punjenje (vidi odl. 3.5.3), postupite kako slijedi:

1. Skinite poklopac (C).
2. Izrežite krajeve žice na točnu mjeru.
3. Stavite samobušće konektore na žicu (F), (G), (H). (Vidi odl. 3.5.3).
4. Spojite otpornik (O) na stezaljku (I) baze za punjenje.
5. Spojite odgovarajuću graničnu žicu na otpornik (O).
6. Spojite drugu graničnu žicu izravno na drugu stezaljku baze za punjenje.



3.6. PUNJENJE ROBOTSKE KOSILICE NAKON POSTAVLJANJA

Zahtjevi i obveze:

- Baza za punjenje.

Postupak:

1. Napunite robotsku kosilicu (vidi odl. 4.4).

NAPOMENA: Prilikom prvog punjenja baterije se moraju puniti najmanje 2 sata.

3.7. POSTAVKE PROIZVODA

Zahtjevi i obveze:

Automatski način rada robotske kosilice zahtijeva niz postavki koje se može namjestiti pomoću mobilnog uređaja (pametnog telefona) iOS ili Android putem instalirane aplikacije "STIGA.GO".

Aplikaciju iOS možete preuzeti iz Trgovine iOS App. Aplikaciju Android možete preuzeti iz Trgovine Google Play.

Putem aplikacije možete:

- Pokrenuti i zaustaviti robotsku kosilicu i prisilno je vratiti u bazu za punjenje.
- Odaberite način Rad u Zatvorenom području kojem robotska kosilica ne može samostalno pristupiti.
- Odaberite način Planirani rad/Pojedinačni ciklus košnje.
- Programirajte Radno vrijeme u danima u tjednu.
- Postavite Početne točke rada kako biste ujednačili pokrivanje vrta.
- Postavite dane u tjednu u kojima treba pokositi rub.
- Osposobite jedan način Eko s niskom potrošnjom energije.
- Osposobite i postavite osjetljivost Senzora kiše.
- Putem aplikacije osposobite različite korisnike za uporabu robotske kosilice.
- Izaberite referentnog trgovca i stupite u kontakt s njim.

NAPOMENA: Slike za ovu sekciju samo su indikativne i s vremenom se mogu razlikovati od onih u aplikaciji proizvoda.

	Stig + Powerkit E600	Stig + Powerkit E1200
Border Cut		
Run Beside Wire		
Go-To Cut Points	3	5
Eco Mode		
Rain Sensor		
Closed Area		

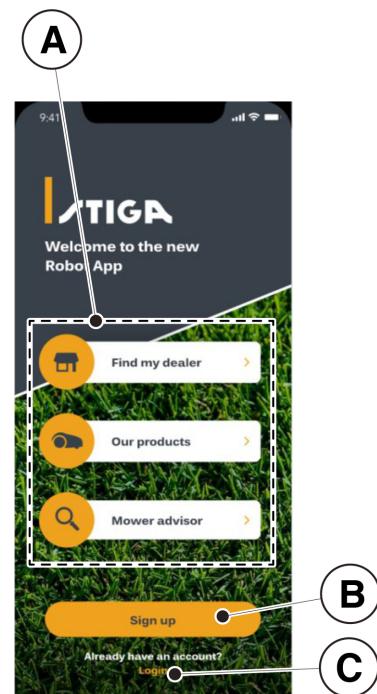
POKAZATELJ POSTAVKI PROIZVODA

3.7.1. PRETPRIJAVA.....	33
3.7.2. REGISTRACIJA (SIGN UP)	33
3.7.3. UPARIVANJE (PAIRING)	34
3.7.4. STRANICA PROIZVODA (DEVICE PAGE)	35
3.7.5. ZATVORENO PODRUČJE (CLOSED AREA).....	35
3.7.6. POSTAVKE (SETTINGS)	35
3.7.8. SESIJE KOŠNJE (MOWING SESSIONS)	36
3.7.7. POJEDINAČNA/PLANIRANA PROGRAMIRANA KOŠNJA (SPOT CUT / SCHEDULED)	36
3.7.9. GO-TO CUT POINTS	37
3.7.10. KOŠENJE RUBA (BORDER CUT).....	37
3.7.11. ECO MODE.....	38
3.7.12. SENZOR KIŠE (RAIN SENSOR)	38
3.7.13. UPRAVLJANJE KORISNICIMA	39
3.7.14. TRGOVAC (DEALER)	39
3.7.15. PORUKE (MESSAGES)	40
3.7.16. PROFIL (PROFILE).....	40

3.7.1. PRETPRIJAVA

Prilikom prvog pristupanja aplikaciji možete:

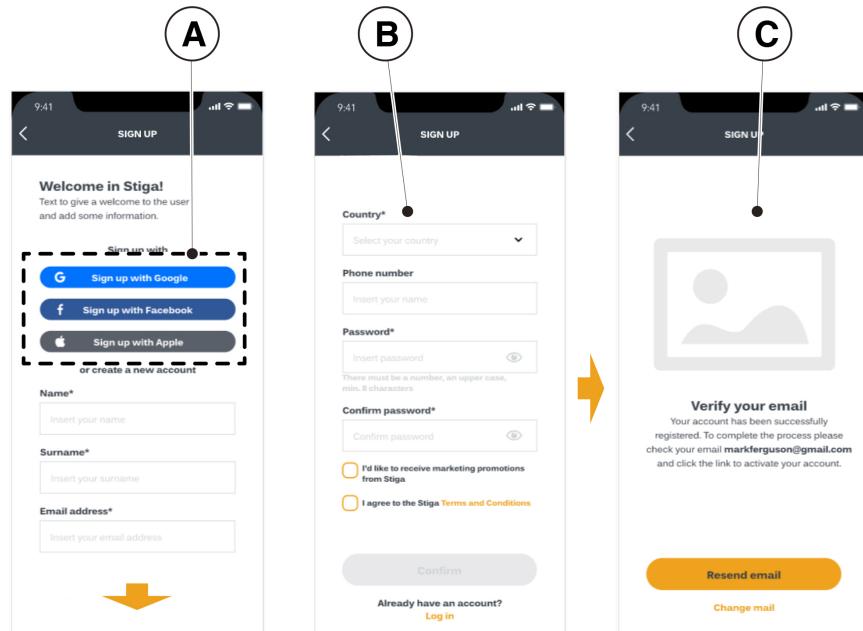
1. Pristupiti informativnim stranicama o prodavačima i proizvodima STIGA (A);
2. Registrirati se (B);
3. Prijaviti se kao već registrirani korisnik (C).



3.7.2. REGISTRACIJA (SIGN UP)

Sekcija "Sign Up" omogućava registriranje korisnika i osposobljava pristup svim funkcijama aplikacije.

1. Korisnik može pristupiti putem svog računa Google, Facebook i Apple (A) ili kreirati novi račun ispunjavajući tražena polja (B).
2. Postupak registracije zahtijeva provjeru putem e-poruke (C).

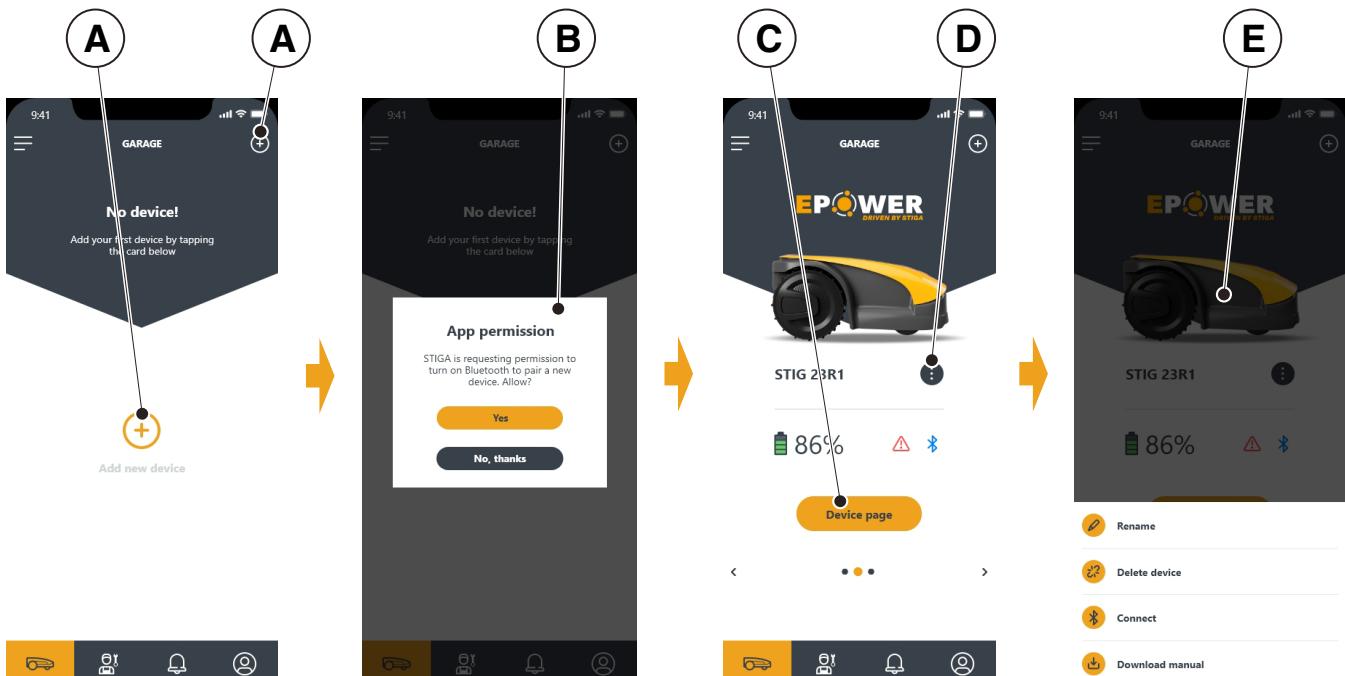


3.7.3. UPARIVANJE (PAIRING)

Sekcija "Pairing" omogućava uparivanje vlastitog mobilnog uređaja i robotske kosilice putem veze bluetooth.

- Pritisnite tipku (A) kako biste pristupili stranicama za uparivanje bluetoothom.
- Potvrdite da biste odobrili uparivanje putem bluetootha (B).
- Slijedite vođeni postupak za uparivanje proizvoda.
- Kad se uparivanje dovrši, prikazat će se glavna stranica proizvoda.
- Pritisnite tipku (C) kako biste pristupili stranici proizvoda.
- Pritisnite tipku (D) kako biste pristupili stranici izbornika (E) u kojem možete promijeniti naziv robotske kosilice, ukloniti je s popisa uparenih uređaja i povezati je ili preuzeti priručnik za uporabu.

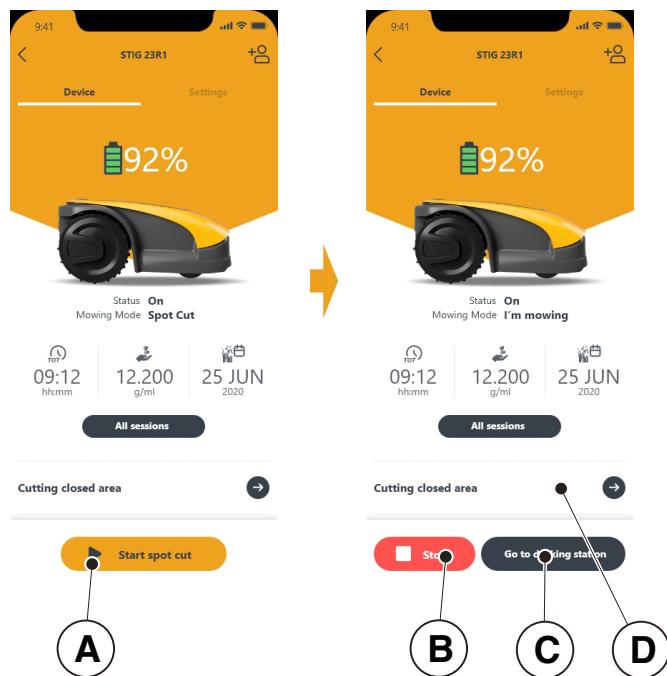
NAPOMENA: ako mobilni uređaj ne otkriva robotsku kosilicu, provjerite da ona nije uparena s nekim drugim uređajem (vidi odl. 4.3.6).



3.7.4. STRANICA PROIZVODA (DEVICE PAGE)

Sekcija "Device Page" omogućava pokretanje rada robotske kosilice ili njezino prisilno vraćanje u bazu za punjenje.

- Pritisnite tipku (A) za pokretanje robotske kosilice.
- Pritisnite tipku (B) za zaustavljanje robotske kosilice.
- Pritisnite tipku (C) za prisilno vraćanje robotske kosilice u bazu.
- Pritisnite polje (D) za pokretanje rada robotske kosilice u području koje ne može samostalno dostignuti. (Vidi odl. 3.7.5).



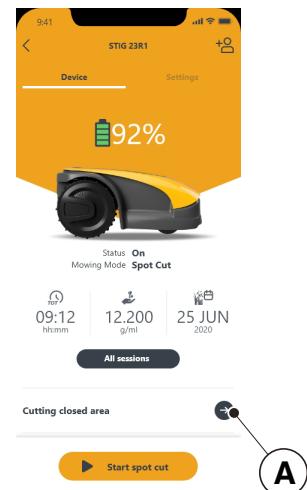
3.7.5. ZATVORENO PODRUČJE (CLOSED AREA) (Raspoloživo u verziji Powerkit E1200)

Sekcija "Closed Area" omogućava pokretanje robotske kosilice u zatvorenom području koje je normalno izuzeto iz radnog područja jer nije dostupno, no ipak je ograničeno graničnom žicom. (Vidi odl. 3.3).

- Pritisnite tipku (A) kako biste odabrali način "Zatvoreno područje".
- Smjestite robotsku kosilicu unutar zatvorenog područja i slijedite vođeni postupak.

NAPOMENA: Korisnik može izabrati hoće li robotska kosilica raditi dok god traje autonomija baterije ili u kraćem, postavljenom vremenu.

NAPOMENA: Provjerite raspoloživost ove funkcije u aplikaciji STIGA.GO.



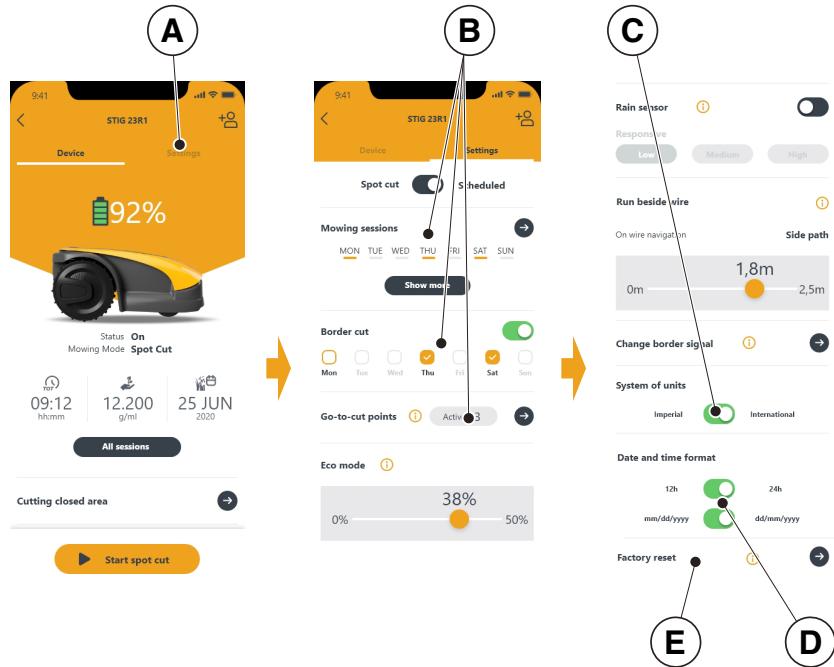
3.7.6. POSTAVKE (SETTINGS)

Sekcija "Settings" omogućava pristupanje zaslonu s postavkama robotske kosilice.

- Pritisnite tipku (A) kako biste ušli u način Settings.
- Pritisnite funkciju (B) za namještanje postavki.

osim toga, u izborniku sekcije "Settings" možete:

- izabrati mjernu jedinicu (C);
- izabrati format Datum/sat (D);
- resetirati robotsku kosilicu na tvorničke postavke (E).

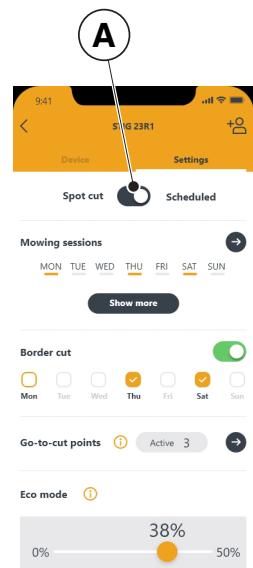


3.7.7. POJEDINAČNA/PLANIRANA PROGRAMIRANA KOŠNJA (SPOT CUT / SCHEDULED)

Selektor "Spot Cut/Scheduled" (A) omogućava aktiviranje ili deaktiviranje planiranog programa rada.

Aplikacija predlaže tjedni broj sati koji treba programirati na temelju dimenzija vrta.

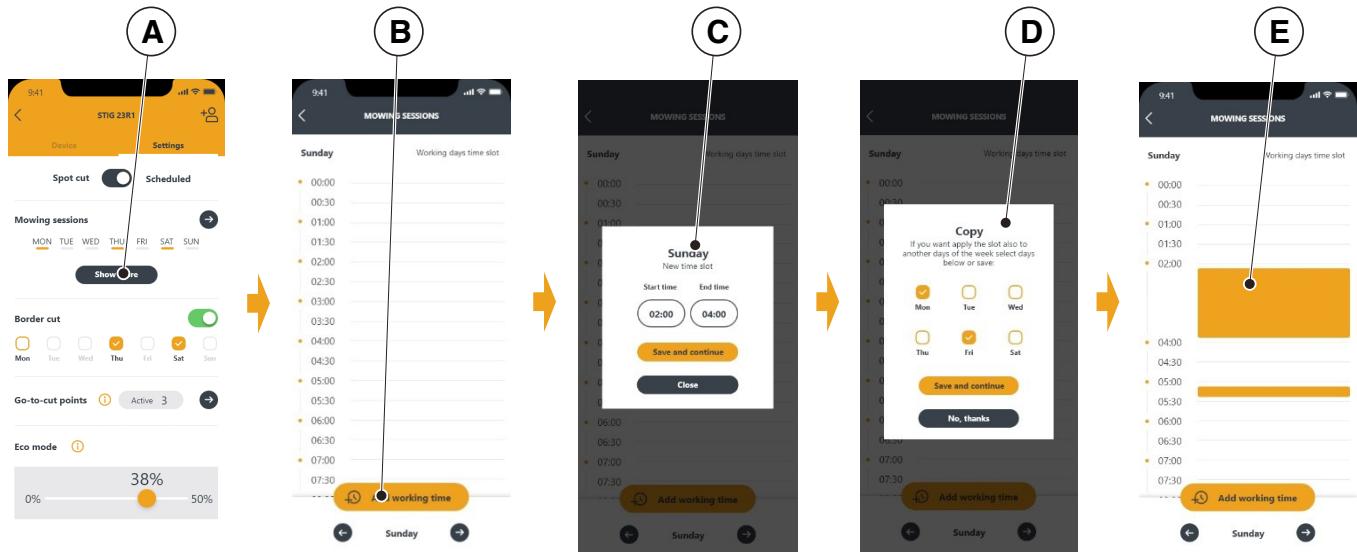
1. Ako je postavljen na "Scheduled", robotska kosilica radi prema planiranom programu rada.
2. Ako je postavljen na "Spot Cut", robotska kosilica izvodi jedan jedini ciklus rada.



3.7.8. SESIJE KOŠNJE (MOWING SESSIONS)

Sekcija "Mowing sessions" omogućava programiranje radnog vremena i radnih dana robotske kosilice. Aplikacija predlaže tjedni broj sati koji treba programirati na temelju dimenzija vrta.

1. Pritisnite tipku (A) kako biste pristupili izborniku za postavljanje radnog vremena i odaberite jedan dana u tjednu.
2. Pritisnite tipku (B) kako biste dodali jedan novi program rada.
3. Unesite sat početka i kraja rada (C) pa spremite.
4. Korisnik ima mogućnost primjene istog radnog vremena na više dana u tjednu (D).
5. Radno vrijeme prikazivat će se (E) unutar dana u kojem je programirano. Pritiskom na svako radno vrijeme možete ga kopirati ili izbrisati.



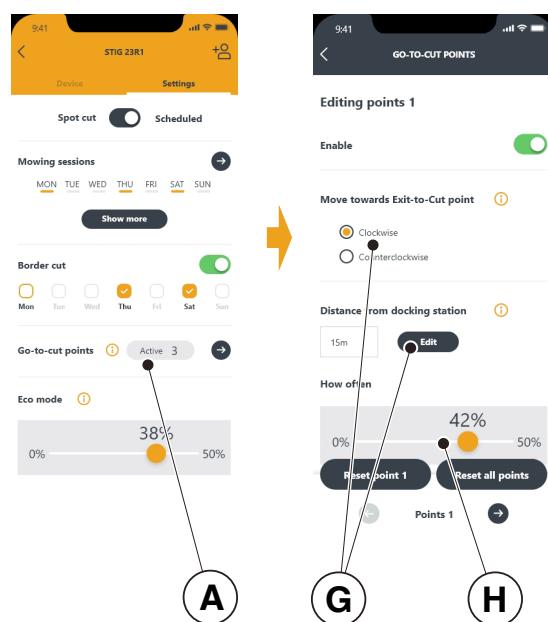
3.7.9. GO-TO CUT POINTS

Sekcija "Go-to-Cut Points" omogućava postavljanje jedne ili više početnih točaka rada robotske kosilice radi boljeg pokrivanja različitih zona vrta (vidi odl. 3.4). Broj početnih točaka rada koje se može postaviti ovisi o modelu robotske kosilice i o tipu baterije.

Početne točke rada definiraju se putem sljedećih parametara:

- Udaljenost početne točke rada u odnosu na bazu za punjenje izmjerenu duž granične žice (G).
- Smjer dostizanja točke rada (u smjeru ili suprotno od smjera kazaljke na satu) (G).
- Učestalost dostizanja točke rada izražena u % ukupnog programiranog vremena rada (H).

NAPOMENA: Provjerite raspoloživost ove funkcije u aplikaciji STIGA.GO.

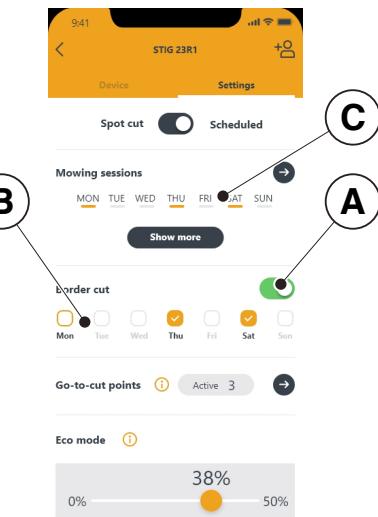


3.7.10. KOŠENJE RUBA (BORDER CUT)

Sekcija "Border cut" omogućava programiranje košenja ruba vrta u određenom danu.

1. Pritisnite selektor (A) kako biste osposobili funkciju.
2. Izaberite dane u kojima treba kositи rub (B).

NAPOMENA: Košenje ruba može se aktivirati samo za one dane u tjednu u kojima je robotska kosilica programirana za rad (C).



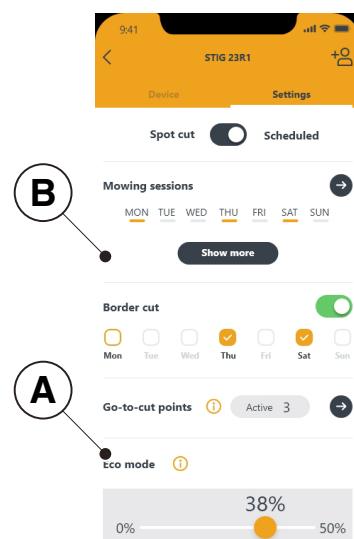
3.7.11. ECO MODE

(Raspoloživo u verziji Powerkit E1200)

Funkcija "Eco mode" (A) omogućava postavljanje načina rada s niskom potrošnjom energije smanjujući postotak vremena rada robotske kosilice u odnosu na programiranje koje je izvršio korisnik (B).

NAPOMENA: Uporaba ove funkcije preporučljiva je u onim razdobljima u godini u kojima trava sporije raste.

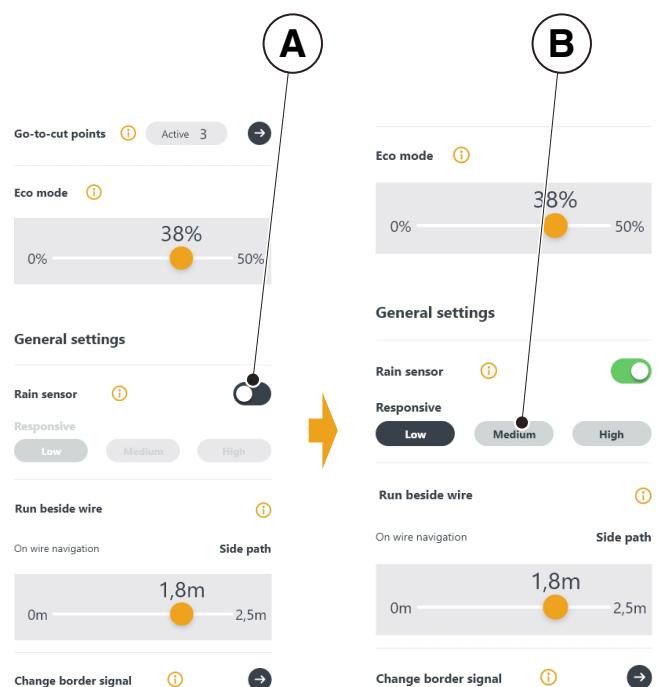
NAPOMENA: Provjerite raspoloživost ove funkcije u aplikaciji STIGA.GO.



3.7.12. SENZOR KIŠE (RAIN SENSOR)

Funkcija "Rain sensor" omogućava osposobljavanje ili onesposobljavanje senzora kiše prisutnog na robotskoj kosilici.

1. Pritisnite selektor (A) kako biste osposobili funkciju.
2. Izaberite između tri raspoložive razine osjetljivosti senzora kiše (B).



3.7.13. UPRAVLJANJE KORISNICIMA

Glavni korisnik koji je izvršio prvu registraciju proizvoda može pozvati druge korisnike na upravljanje robotskom kosilicom putem postupka dostupnog tipkom (A).

NAPOMENA: Dodatne korisnike može se prikazati i upravljati njima uvek u izborniku (A).

NAPOMENA: Pozvani korisnik mora preuzeti aplikaciju na vlastiti mobilni uređaj i registrirati se.

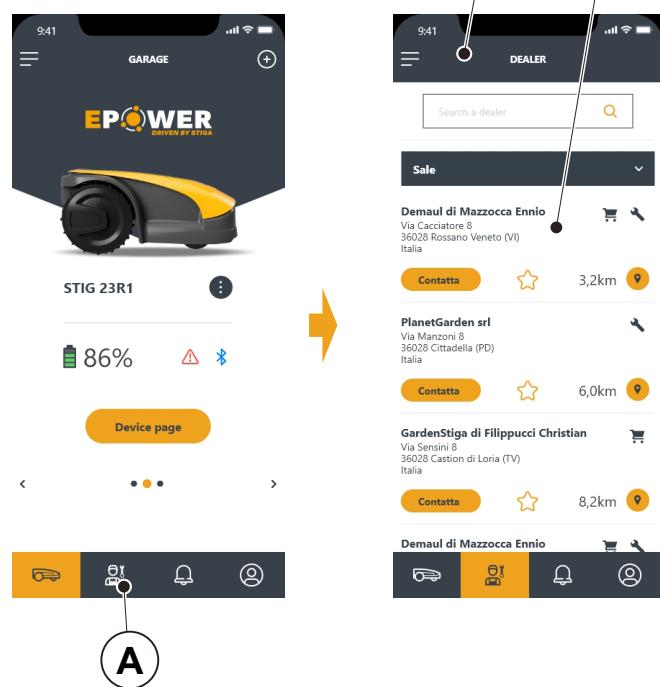
NAPOMENA: Provjerite raspoloživost ove funkcije u aplikaciji STIGA.GO.



3.7.14. TRGOVAC (DEALER)

Sekcija "Dealer" omogućava odabir referentnog servisnog centra.

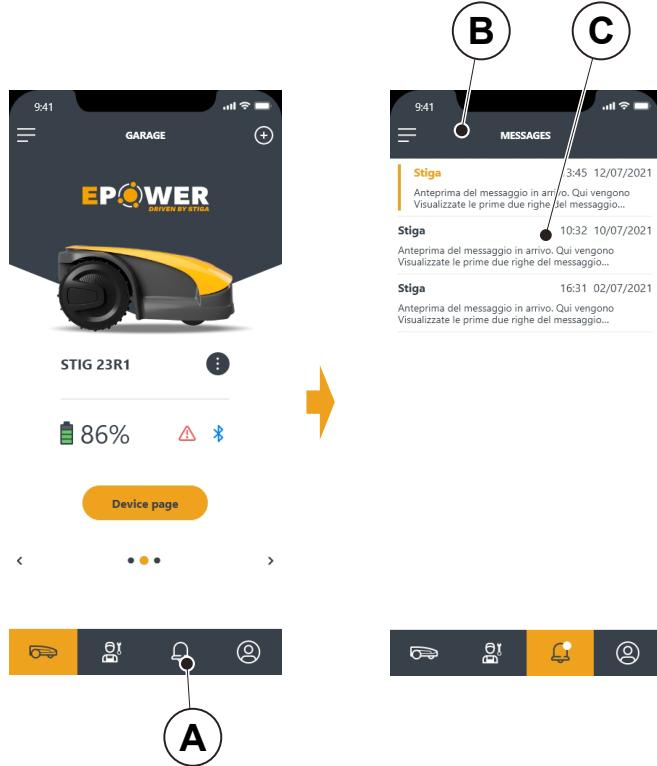
- Pritiskom na tipku (A) pristupate stranici (B) na kojoj možete odabrati, u jednom popisu, svog referentnog trgovca. (C).



3.7.15. PORUKE (MESSAGES)

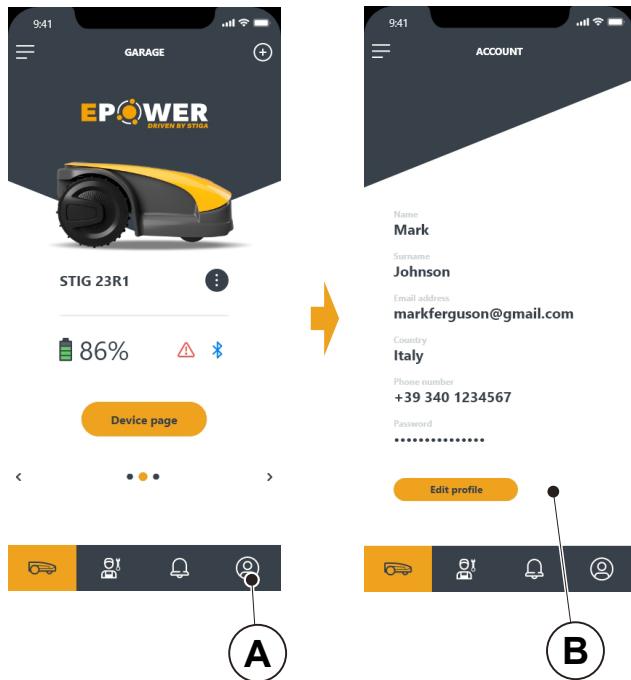
Sekcija "Messages" omogućava prikazivanje poruka\informacija.

- Pritiskom na tipku (A) pristupate stranici (B) na kojoj možete prikazati eventualne poruke\informacije (C) koje je tvrtka STIGA namijenila korisniku.



3.7.16. PROFIL (PROFILE)

Sekcija "Profile" (A) omogućava pristup korisničkom profilu u kojem korisnik može izmijeniti podatke računa i promijeniti lozinku (B).



4. RAD

Zahtjevi i obveze:

- Postavljanje je izvedeno prema uputama (vidi pogl. 3)
- Baza za punjenje se napaja
- Baterija je puna (vidi odl. 4.4)
- Programiranje robotske kosilice izvedeno je prema uputama (vidi odl. 3.7 za automatski rad)
- Početna visina trave u operativnom je rasponu robotske kosilice: 20-60 mm
- Visina košnje prikladno je podešena (vidi odl. 4.6)

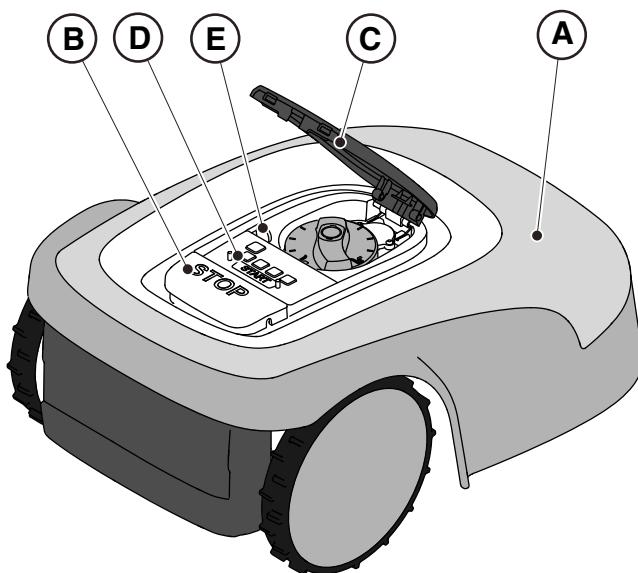
4.1. PROVJERA SIGURNOSTI ZA POKRETANJE ROBOTSKE KOSILICE

Zahtjevi i obveze:

- Sigurnosni ključ.

Postupak:

1. Provjerite je li plutajući poklopac (A) pravilno montiran. Nedostatak poklopca ne dopušta rad robotske kosilice.
2. Provjerite je li stavljen sigurnosni ključ (E). Ako je izvučen, robotska kosilica se ne pokreće.
3. Provjerite da gumb za zaustavljanje "STOP" (B) nije aktivan. Ako je pritisnut, zaustavlja robotsku kosilicu i otvara zaštitni poklopac (C) upravljačke konzole (D).
4. Provjerite je li robotska kosilica pravilno namještena na tlu. U slučaju prevelikog nagiba ($\geq 45\%$) ili podizanja, senzori nagiba (padomjer) zaustavljaju robotsku kosilicu.

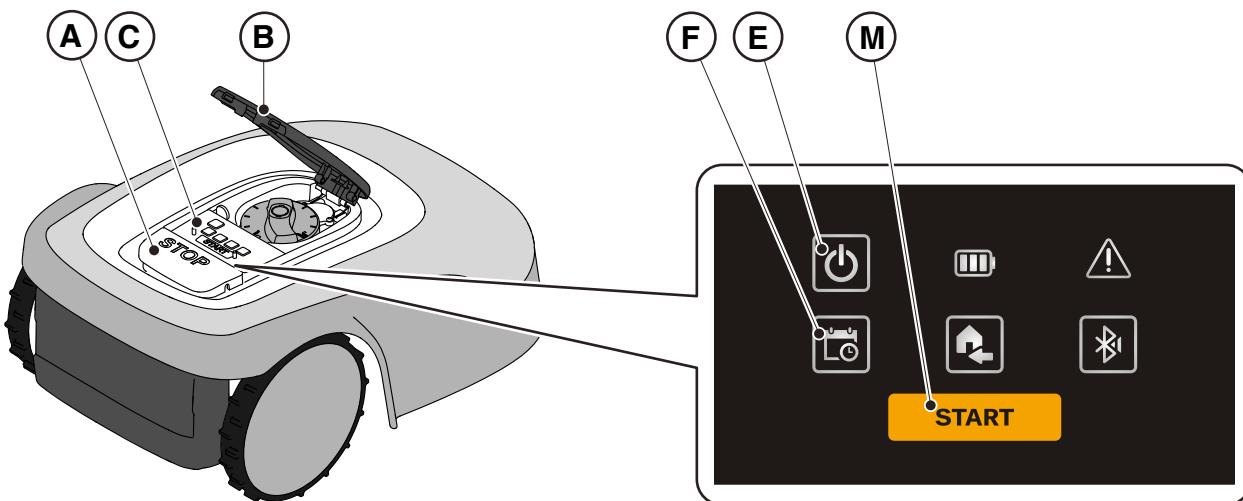


4.2. RUČNI NAČIN RADA ROBOTSKE KOSILICE

Robotskom ksilicom može se koristiti i bez opisanog programiranja (vidi odl. 3.7). Na taj način robotska ksilica izvodi jedan ciklus rada, vraća se u bazu za punjenje i tu ostaje sve do sljedećeg ručnog pokretanja.

Postupak:

1. Stavite robotsku ksilicu na bazu za punjenje ili u svakom slučaju unutar perimetra postavljanja.
2. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
3. Pritisnite gumb "ON/OFF" (E) u trajanju od 3 sekunde kako biste uključili robotsku ksilicu.
4. Uvjerite se da je gumb (F) ugašen; ako je upaljen, pritisnite ga da se ugasi.
5. Pritisnite gumb "START" (M): gumb svijetli.
6. Zatvorite poklopac (B): robotska ksilica ulazi u operativni način.

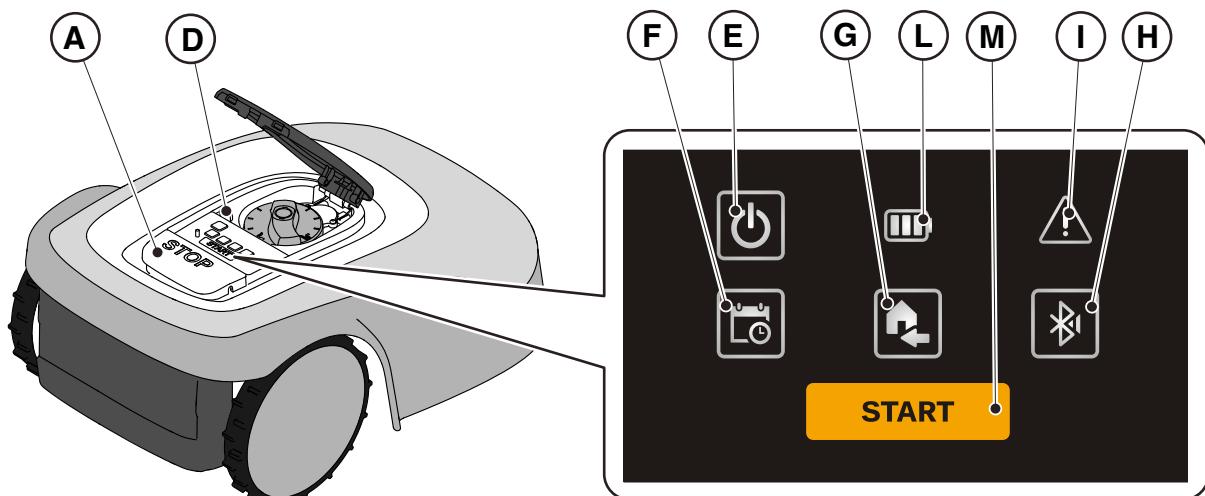


NAPOMENA: ovaj način možda neće jamčiti primjereno pokrivanje vrta i u smislu potrebnog vremena, i u smislu ujednačenosti rezultata košnje, posebno ako je vrt nepravilnog oblika. Za postizanje maksimalne učinkovitosti robotske ksilice preporučuje se njezino programiranje (vidi odl. 3.7).

4.3. OPIS UPRAVLJAČKIH ELEMENATA PRISUTNIH NA ROBOTSKOJ KOSILICI

Popis upravljačkih elemenata, indikatora i njihovih funkcija:

- Gumb "STOP" (A): služi za sigurno zaustavljanje robotske kosilice.
- "SIGURNOSNI KLJUČ" (D): služi za sigurno isključivanje robotske kosilice.
- Gumb "ON/OFF" (E): služi za uključivanje i isključivanje robotske kosilice i resetiranje alarma.
- Gumb "PLANIRANI PROGRAM" (F): služi za odabir planiranog programa/ciklusa rada.
- Gumb "VRAĆANJE U BAZU" (G): služi za prisilno vraćanje u bazu za punjenje robotske kosilice.
- Gumb "BLUETOOTH" (H): služi za prikazivanje statusa bluetootha i uklanjanje s popisa uparenih uređaja.
- Svjetlosna ikona "ALARM" (I): služi za prikazivanje statusa alarma.
- Svjetlosna ikona "BATERIJA" (L): služi za prikazivanje napunjenoosti baterije.
- Gumb "START" (M): služi za pokretanje robotske kosilice.

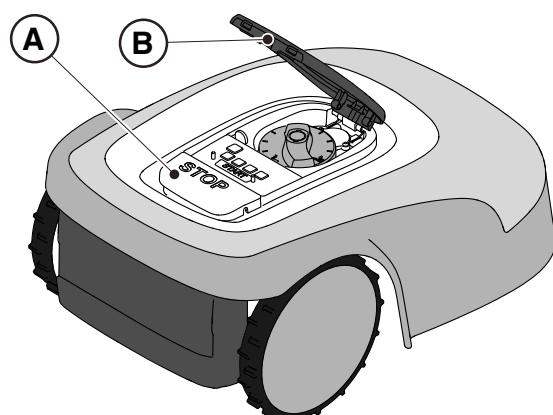


4.3.1. SIGURNO ZAUSTAVLJANJE – GUMB STOP

Gumb "STOP" (A) je upravljački element koji zaustavlja robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima, kakvo god bilo njezino stanje rada.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) dok je robotska kosilica u pokretu ili već zaustavljena.
2. Kod pritiska na gumb "STOP" (A) robotska kosilica se zaustavlja i otvara se poklopac (B) koji omogućava pristup ostalim upravljačkim elementima robota.



4.3.2. SIGURNO ZAUSTAVLJANJE – SIGURNOSNI KLJUČ

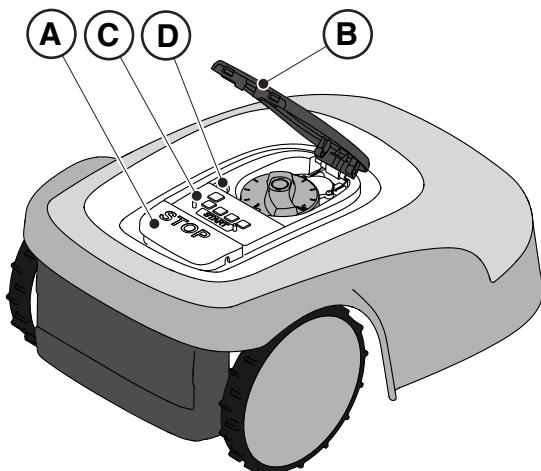
Izvlačenje sigurnosnog ključa (D) omogućava sigurno isključivanje robotske kosilice.

**OBVEZA:**

Uvijek izvadite sigurnosni ključ prije obavljanja svake radnje podešavanja visine košnje, čišćenja, prijevoza/prenošenja i održavanja

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Izvadite sigurnosni ključ (D) i čuvajte ga na sigurnom mjestu.
3. Nakon što ste obavili radnje održavanja, stavite sigurnosni ključ kako biste mogli uključiti robotsku kosilicu.



4.3.3. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE – GUMB ON/OFF

Gumb "ON/OFF" (E) omogućava ručno uključivanje i isključivanje robotske kosilice.

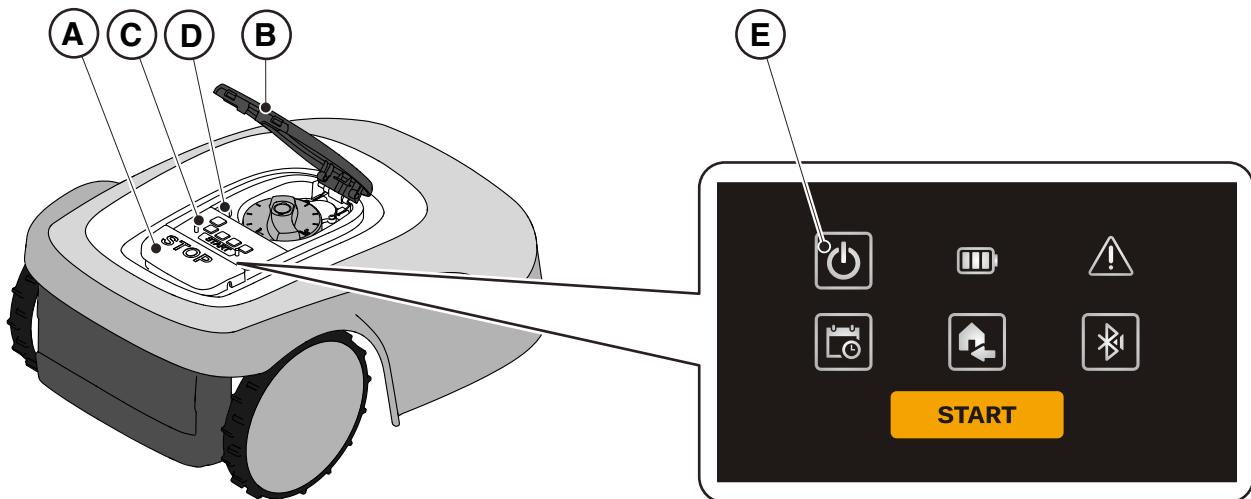
Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Pritisnite gumb "ON/OFF" (E) u trajanju od 3 sekunde kako biste uključili ili isključili robotsku kosilicu.

NAPOMENA: Za uključivanje robotske kosilice sigurnosni ključ (D) mora biti stavljen.

NAPOMENA: Vađenje sigurnosnog ključa (D) dovodi do isključivanja robotske kosilice iako je prethodno niste isključili tipkom "ON/OFF".

NAPOMENA: U slučaju aktivnih alarma, dvostrukim pritiskom na gumb "ON/OFF" resetirat ćete alarne.



4.3.4. ODABIR PLANIRANOG PROGRAMA/POJEDINAČNOG CIKLUSA RADA – GUMB PLANIRANI PROGRAM

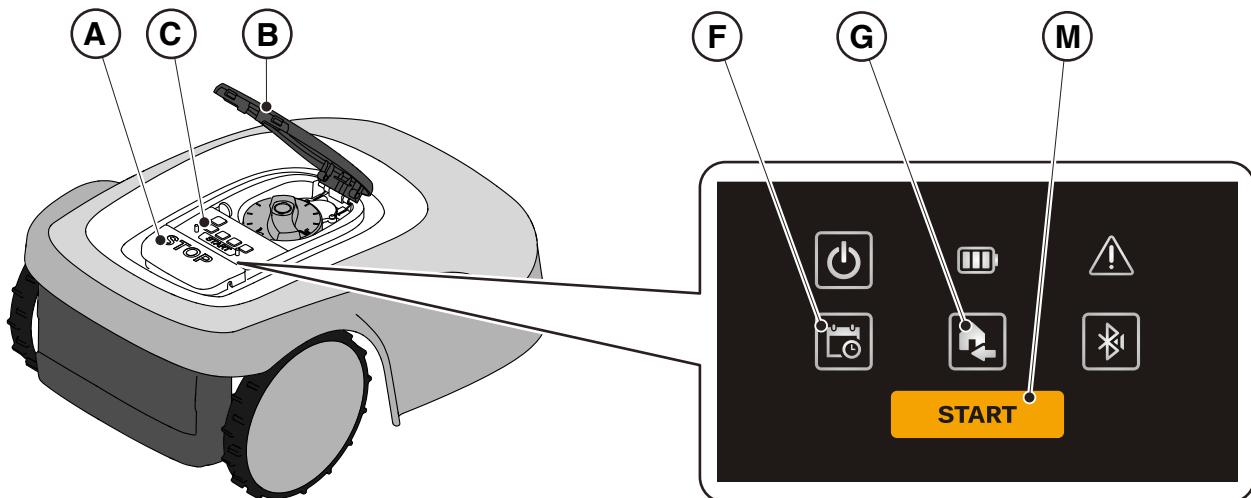
Gumb "PLANIRANI PROGRAM" (F) omogućava aktiviranje ili deaktiviranje programiranja rada postavljenog putem aplikacije.

- Ako gumb (F) svijetli zelenom bojom, robotska kosilica radi prema planiranom programu rada. (vidi i odl. 3.7.7, vidi odl. 3.7.8 za programiranje).
- Ako je gumb (F) ugašen, robotska kosilica izvodi jedan jedini ciklus rada da bi se zatim vratila u bazu za punjenje. (vidi i odl. 3.7.7).

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Moguće je prijeći s planiranog rada na pojedinačni ciklus rada pritiskom na gumb "PLANIRANI PROGRAM" (F).
3. Za pokretanje robotske kosilice postupite kao u nastavku, ovisno o slučaju:
 - Ako je aktivan planirani program, izvršite jednu od sljedećih radnji:
 - Robotska kosilica u bazi za punjenje:
 - zatvorite poklopac (B), robot će slijediti planirani program;
 - Pritisnite gumb "START" (M) za pokretanje rada robota: gumb svijetli. Ako robotska kosilica nije u programiranom radnom vremenu, izvršit će jedan ciklus rada, vratiti se u bazu i nastaviti s radom prema planiranom programu.
 - Robotska kosilica izvan baze za punjenje:
 - Pritisnite gumb "VRAĆANJE U BAZU" (G) da biste robot poslali u bazu: gumb svijetli;
 - Pritisnite gumb "START" (M) za pokretanje rada robota: gumb svijetli. Ako robotska kosilica nije u programiranom radnom vremenu, izvršit će jedan ciklus rada, vratiti se u bazu i nastaviti s radom prema planiranom programu.
 - Ako planirani program nije aktivan, izvršite jednu od sljedećih radnji:
 - Pritisnite gumb "VRAĆANJE U BAZU" (G) da biste robot poslali u bazu: gumb svijetli.
 - Pritisnite gumb "START" (M) za pokretanje rada robota: gumb svijetli.

4. Zatvorite poklopac (B).



4.3.5. PRISILNO VRAĆANJE U BAZU ZA PUNJENJE – GUMB ZA VRAĆANJE U BAZU

Gumb "VRAĆANJE U BAZU" (G) omogućava prisiljavanje robotske kosilice na povratak u bazu za punjenje. Ako pri otvaranju poklopca (B) gumb (G) svijetli, robotska kosilica već se vraćala u bazu.

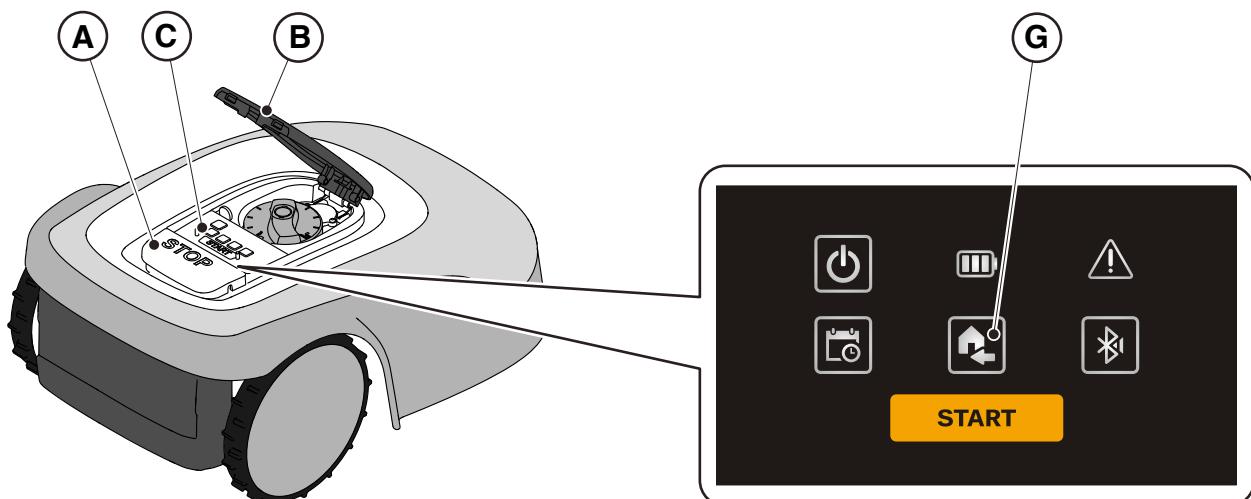
Postupak:

- Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
- Pritisnite gumb "VRAĆANJE U BAZU" (G).
- Gumb svijetli zelenom bojom: funkcija je aktivna.
- Zatvorite poklopac (B).
- Robotska kosilica će se pokrenuti da bi se automatski vratila u bazu za punjenje.

NAPOMENA: Ako je baterija prazna, kad pritisnete gumb za "VRAĆANJE U BAZU" (G) ikona baterije treptat će crvenom bojom, što znači da radnju nije moguće izvršiti.

NAPOMENA: Robotska kosilica se pokreće tek nakon zatvaranja poklopca (B).

NAPOMENA: Robotska kosilica stići će u bazu za punjenje s isključenim nožem.



4.3.6. PRIKAZIVANJE STATUSA BLUETOOTH A I BRISANJE S POPISA UPARENIH UREĐAJA – GUMB BLUETOOTH

Gumb "BLUETOOTH" (H):

- Trepće plavom bojom ako je robotska ksilica raspoloživa za uparivanje.
- Svjetli plavom bojom ako je robotska ksilica povezana s nekim mobilnim uređajem.

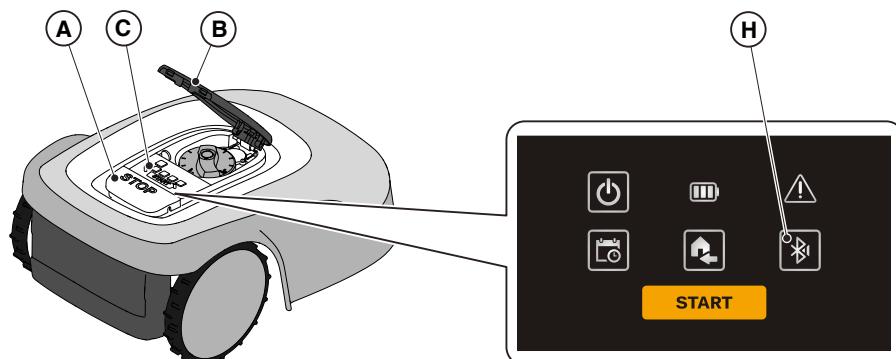
Robotska ksilica automatski prekida vezu s uređajem kad se aplikacija zatvori.

Gumb (H) služi za prekidanje veze robotske ksilice u slučaju da aplikacija nekog drugog korisnika nehotično ostane povezana s robotskom ksilicom.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Kako biste prekinuli vezu robotske ksilice i nekog mobilnog uređaja, držite pritisnutu tipku (H) u trajanju od 3 sekunde.

NAPOMENA: Za uparivanje uređaja i robotske ksilice putem Bluethootha vidjeti (odl. 3.7.3 Pairing).



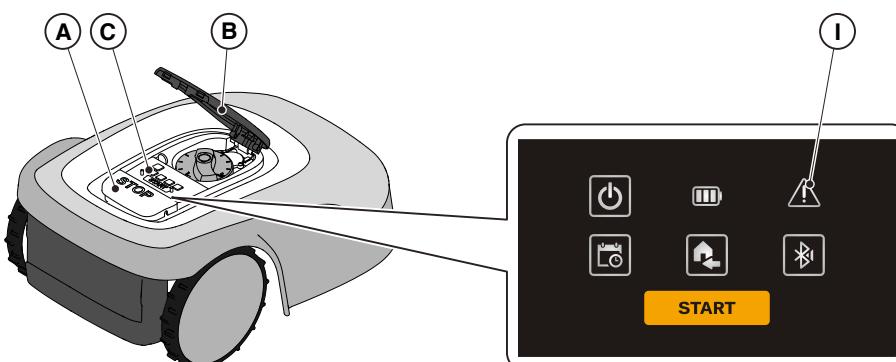
4.3.7. PRIKAZIVANJE STATUSA ALARMA – IKONA ALARM

Svetlosna ikona "ALARM" (I) pokazuje neku nepravilnost u radu.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Provjerite status alarma putem svjetlosne ikone (I):
 - Zelena ikona: pokazuje prisutnost posebnih radnih informacija;
 - Žuta ikona: pokazuje blage nepravilnosti;
 - Crvena ikona: pokazuje teške nepravilnosti ili neispravnosti u radu za koje će možda trebati intervencija servisnog centra.
3. Nakon što ste riješili nepravilnost, dva puta uzastopno i brzo pritisnite gumb "ON/OFF" (E) da biste resetirali alarm. Svjetlosna ikona (N) se gasi i možete ponovno pokrenuti robotsku ksilicu. Ako se ikona (N) ne ugasi, izvucite sigurnosni ključ (D), pričekajte nekoliko sekundi pa ponovno uključite robotsku ksilicu tipkom "ON/OFF" (E). Ako problem ustraje, stupite u kontakt sa servisnim centrom.

NAPOMENA: Detalje o radnim informacijama ili o nepravilnostima možete prikazati putem aplikacije.



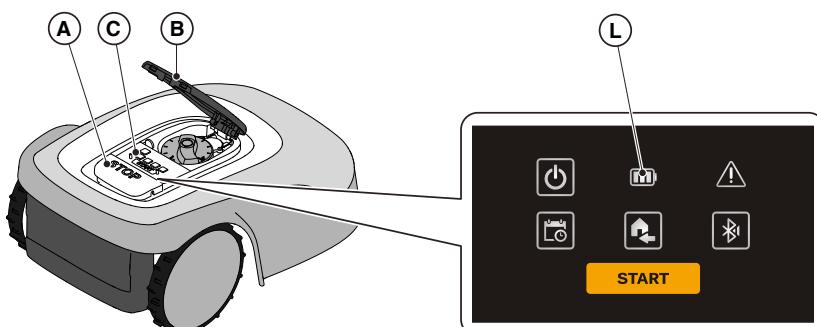
4.3.8. PRIKAZIVANJE NAPUNJENOSTI BATERIJE – IKONA BATERIJA

Svjetlosna ikona "BATERIJA" (L) omogućava prikazivanje stanja napunjenosti baterije.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Provjerite stanje napunjenosti baterije putem svjetlosne ikone (L):
 - Zelena ikona: baterija je puna.
 - Žuta ikona: napunjenost baterije je ispod 50%.
 - Crvena ikona: baterija je prazna.
3. Ako je robotska kosilica u fazi punjenja, svjetlosna ikona (L) trepće.

NAPOMENA: ako kod pritiska na neki upravljački element ikona baterije (L) brzo trepće crvenim svjetлом, radnju nije moguće izvesti i bateriju će trebati ručno napuniti (vidi odl. 4.5).



4.3.9. POKRETANJE ROBOTSKE KOSILICE – GUMB START

Gumb "START" (M) omogućava osposobljavanje pokretanja robotske kosilice.

Ako pri otvaranju poklopcu (B) gumb "START" (M) svijetli, robotska kosilica bila je u operativnom načinu.

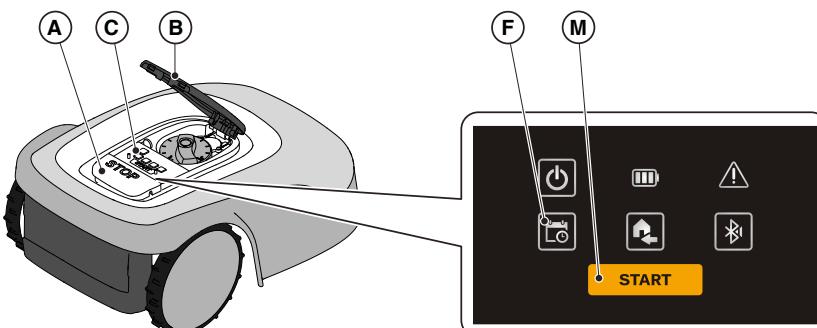
NAPOMENA: robotska kosilica se pokreće tek nakon zatvaranja poklopcu (B).

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Pritisnite gumb "START" (M): gumb svijetli.
3. Zatvorite poklopac (B).

NAPOMENA: Ako je baterija prazna, kad pritisnete gumb "START" (M) ikona baterije treptat će crvenom bojom, što znači da radnju nije moguće izvršiti.

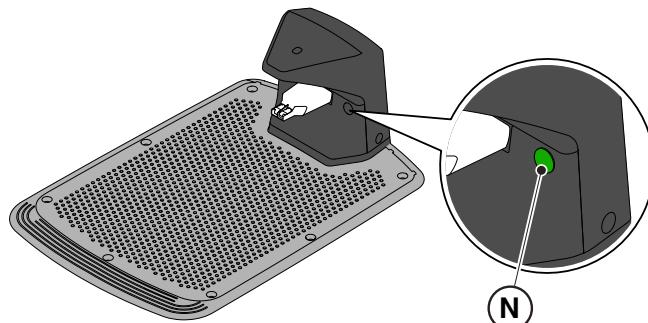
- Ponašanje robotske kosilice s aktivnim planiranim programom (vidi odl. 4.3.4):
 - Ako je robotska kosilica u programiranom radnom vremenu, počet će s košnjom;
 - Ako robotska kosilica nije u programiranom radnom vremenu, izvršit će jedan ciklus rada, vratiti se u bazu i nastaviti s radom prema planiranom programu;
- Ponašanje robotske kosilice s aktivnim pojedinačnim ciklusom rada (vidi odl. 4.3.4):
 - Robotska kosilica izvršit će jedan ciklus rada da bi se zatim vratila u bazu za punjenje i tu ostala sve do iduće naredbe ručnim upravljačkim elementom.



4.4. RAD BAZE ZA PUNJENJE

Baza za punjenje ima jedno kontrolno svjetlo (N) koje svijetli kako se navodi u nastavku:

- Ugašeno kontrolno svjetlo: baza za punjenje se ne napaja ili je robot u bazi;
- Kontrolno svjetlo stalno svijetli: granična žica pravilno je povezana s bazom za punjenje i perimetralni signal pravilno se odašilje;
- Kontrolno svjetlo sporo trepće: granična žica nije povezana ili je prekinuta (cjelovitost granične žice ne provjerava se neprekidno, nego na izlazu robota iz baze za punjenje ili kad se baza napaja);
- Kontrolno svjetlo brzo trepće: granična žica je prekratka (vidi odl. 3.5.4) ili postoji kvar u bazi za punjenje.



4.5. PUNJENJE BATERIJE

Postupak "PUNJENJE BATERIJE" omogućava ručno punjenje robotske kosilice.

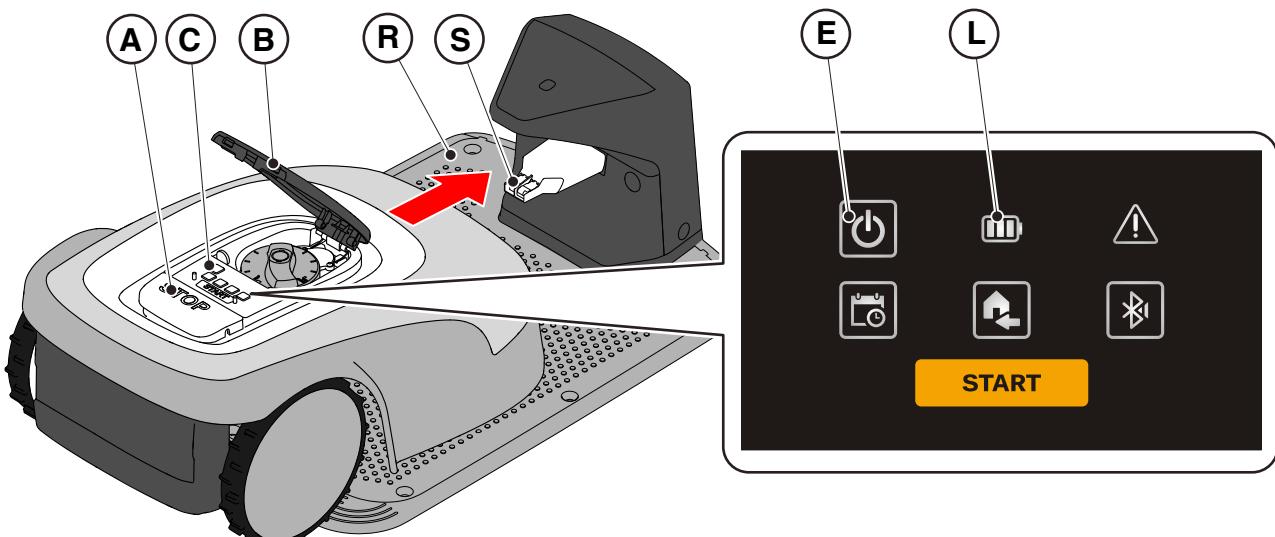
Zahtjevi i obveze:

- Baza za punjenje spojena na električnu mrežu.

Postupak:

1. Namjestite robotsku kosilicu na bazu za punjenje (R).
2. Kliznite robotsku kosilicu po bazi za punjenje sve dok se konektor za punjenje (S) ne ukopča.
3. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
4. Uključite robotsku kosilicu tipkom "ON/OFF" (E).
5. Svjetlosna ikona "BATERIJA" (L) trepće zelenom bojom: robotska kosilica se puni.
6. Zatvorite poklopac (B).
7. Pustite da se robotska kosilica puni najmanje onoliko vremena koliko se navodi u odl. 1.4.

NAPOMENA: Prije zimskog skladištenja bateriju treba napuniti kao što se navodi u odl. 5.4.



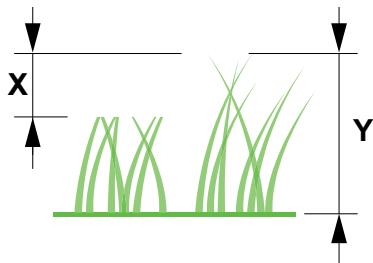
4.6. PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE

Postupak "PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE" opisuje kako treba podesiti visinu noževa za košnju.

- Dužina X trave koju robotska kosičica pokosi ne smije premašivati 10 mm.
- Operativni raspon robotske kosilice je 20-60 mm (visina košnje).
- Dakle, početna visina trave Y mora biti maksimalno 70 mm.

Ako treba, prilikom prvog postavljanja ili na početku sezone košnje pripremite vrt tradicionalnom kosićicom trave kako biste početnu visinu trave doveli na prikladnu vrijednost.

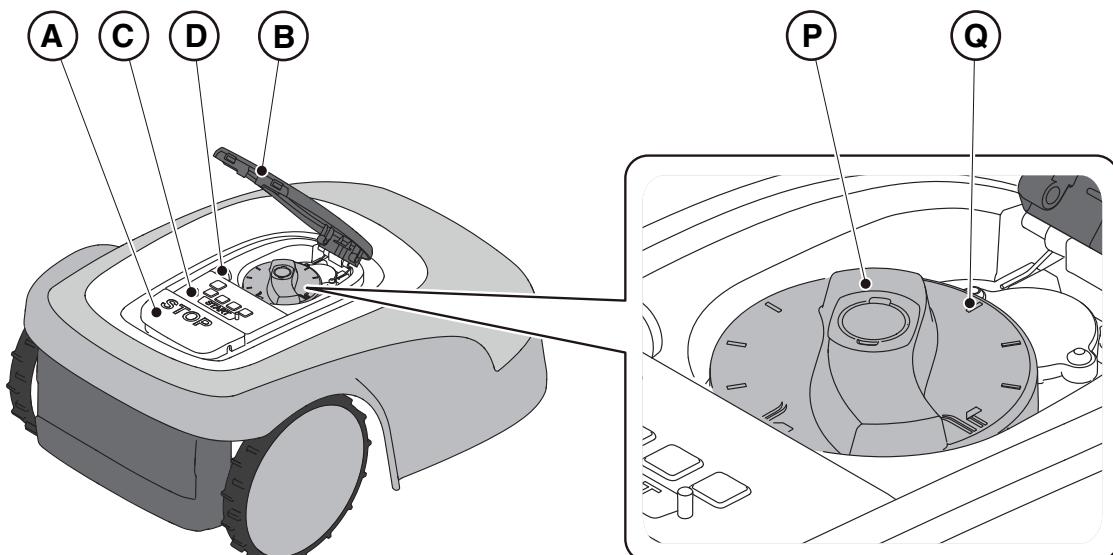
NAPOMENA: Ako travu želite pokositi više od 10 mm, podesite visinu košnje tako da pokošeni dio trave bude 10 mm. Visinu košnje još smanjite tek nakon što vrt bude ravnomjerno pokošen.



Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) kako biste otvorili poklopac (B) i pristupili upravljačkoj konzoli (C).
2. Izvadite sigurnosni ključ (D).
3. Regulatorom visine (P) odaberite željenu visinu košnje tako da pokošeni dio trave ne premašuje 1 cm.
4. Stavite sigurnosni ključ (D).

NAPOMENA: Na gumbu je prisutna ljestvica stupnjevana od 1 do 10 (Q) kojom se treba služiti za referenciju.



5. ODRŽAVANJE

5.1. PROGRAMIRANO ODRŽAVANJE

 <p>UPOZORENJE: Koristite samo originalne rezervne dijelove.</p>	 <p>UPOZORENJE: Nemojte vršiti preinake ni neovlaštene izmjene, nemojte osujećivati ni uklanjati postavljene sigurnosne naprave.</p>
--	--

Za bolji rad i dulje trajanje osigurajte redovito čišćenje proizvoda i zamjenu istrošenih dijelova.

Zahvate vršite učestalošću koja se navodi u tablici.

UČESTALOST	KOMPONENTA	VRSTA ZAHVATA	REFERENCIJA
Tjedno	Nož	Očistite i kontrolirajte učinkovitost noža.	(Vidi odl. 5.2)
		Ako se nož savio zbog udarca ili se istrošio, zamijenite ga.	(Vidi odl. 5.3)
	Kontakti za punjenje	Očistite i uklonite eventualnu oksidaciju.	(Vidi odl. 5.2)
Mjesečno	Robotska kosilica	Očistite.	(Vidi odl. 5.2)
	Baza za punjenje i kabeli za napajanje	Kontrolirajte istrošenost ili propadanje i ako treba, zamijenite ih. (Vidi Pametni korisnički priručnik)	(Obratite se ovlaštenom servisnom centru)
Na završetku sezone košnje ili svakih šest mjeseci ako se robotska kosilica ne rabi	Baterija	Napunite prije skladištenja baterije.	(Vidi odl. 5.4)
Godišnje ili na završetku sezone košnje	Robotska kosilica	Izvršite servisiranje po obrascu u ovlaštenom servisnom centru.	(Vidi odl. 5.1)

Jednom godišnje treba izvršiti servisno održavanje po obrascu u ovlaštenom servisnom centru kako bi se robotska kosilica održavala u dobrom radnom stanju.

Obrazac servisiranja predviđa niz provjera među kojima:

- unutarnje i vanjsko čišćenje robotske kosilice;
- provjera općeg stanja robotske kosilice;
- zamjena istrošenih dijelova;
- provjera stanja baterije;
- provjera zateznih momenata;
- provjera i eventualna zamjena mehanizama za kinematiku pri udarcu i podizanju te njihovih zaštitnih mjehova;
- provjera i eventualna zamjena zaštitnog gumenog mijeha motora za nož radi održavanja specifikacija zaštite od prodiranja vode;
- zamjena brtvi za zatvaranje kućišta i prostora za bateriju radi održavanja specifikacija zaštite od prodiranja vode.

NAPOMENA: neće se priznati jamstvo za eventualne kvarove nastale zbog neizvršenog godišnjeg servisiranja po obrascu.

5.2. ČIŠĆENJE PROIZVODA



UPOZORENJE:
Opasnost od rezanja ruku.



UPOZORENJE:
Opasnost od prašine u očima.

Zahtjevi i obveze:

- Spužva
- Neutralni sapun
- Četka
- Voda
- Suha krpa
- Rukavice
- Naočale



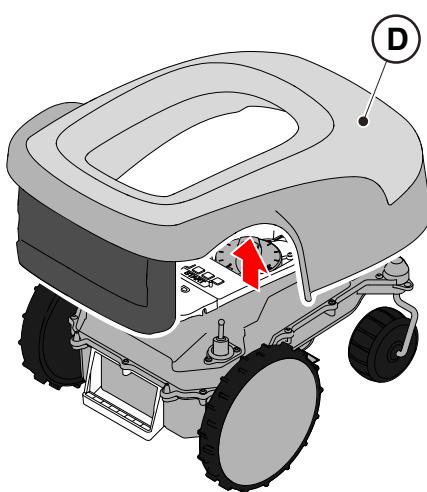
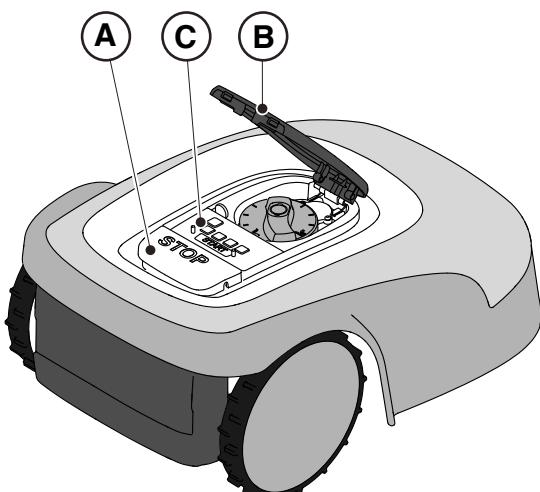
OBVEZA NOŠENJA RUKAVICA:
Nosite zaštitne rukavice kako
biste izbjegli opasnosti od
rezanja ruku.



OBVEZA NOŠENJA NAOČALA:
Nosite zaštitne naočale kako
biste izbjegli opasnosti od
prašine u očima.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) za zaustavljanje robotske kosilice i otvorite zaštitni poklopac (B).
2. Izvadite sigurnosni ključ (C).
3. Skinite plutajući poklopac (D) radi lakšeg obavljanja radnji čišćenja.
4. Očistite sve vanjske površine robotske kosilice spužvom koju ste navlažili mlakom vodom i neutralnim sapunom.



POZOR:

Pretjerana uporaba vode može prouzročiti prodiranja koja će oštetiti električne komponente.



POZOR:

Nemojte vršiti preinake ni neovlaštene izmjene, nemojte osujećivati ni uklanjati postavljene sigurnosne naprave.



ZABRANA:

Nemojte se služiti vodenim mlazovima pod tlakom.

**ZABRANA:**

Da se električne i elektroničke komponente ne bi nepopravljivo oštetile, robotsku kosilicu nemojte uranjati, djelomično ni potpuno, u vodu.

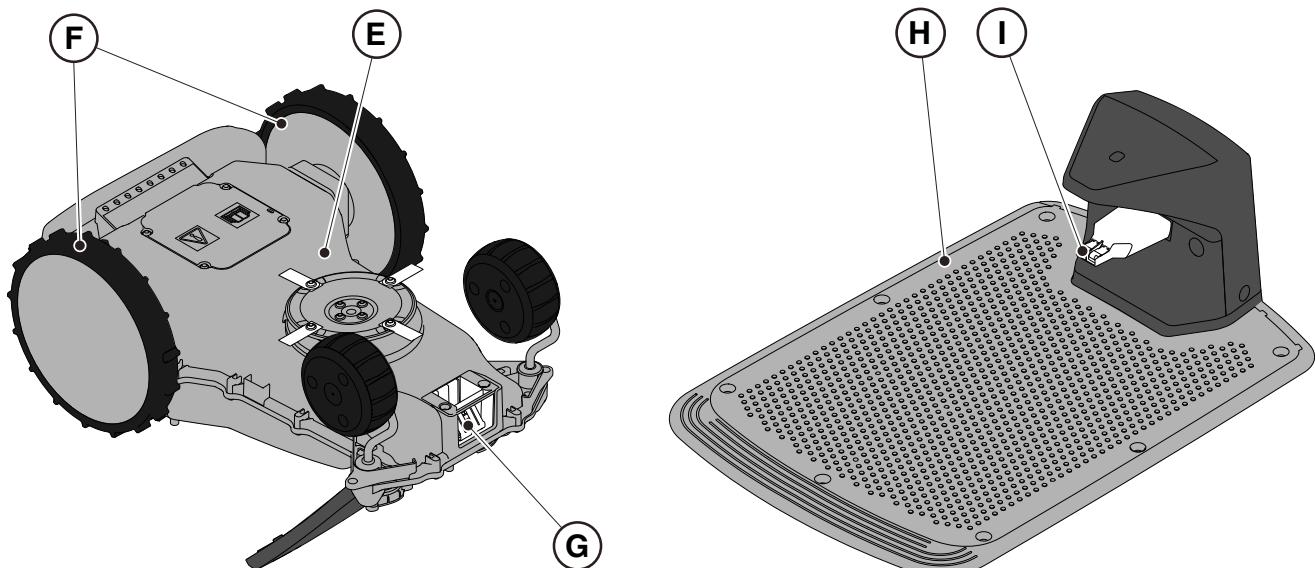
**ZABRANA:**

Nemojte prati unutarnje dijelove robotske kosilice da ne biste oštetili električne i elektroničke komponente.

**ZABRANA:**

Nemojte rabiti otapala ili benzin da ne biste oštetili obojene površine i plastične komponente.

5. Uklonite blato i prljavštinu s pogonskih kotača (F).
6. Očistite donji dio (E) robotske kosilice (zona noža, prednjih i stražnjih kotača). Prikladnom četkom uklonite tvrdokorne naslage i/ili ostatke koji bi mogli ometati dobar rad robotske kosilice. Dovršite čišćenje vlažnom spužvom.
7. Očistite konektore za punjenje baterije (G).
8. Očistite bazu za punjenje (H) i konektore za kontakt (I) od nakupljenih ostataka.



5.3. ZAMJENA NOŽEVA



UPOZORENJE:
Opasnost od rezanja ruku.

Zahtjevi i obveze:

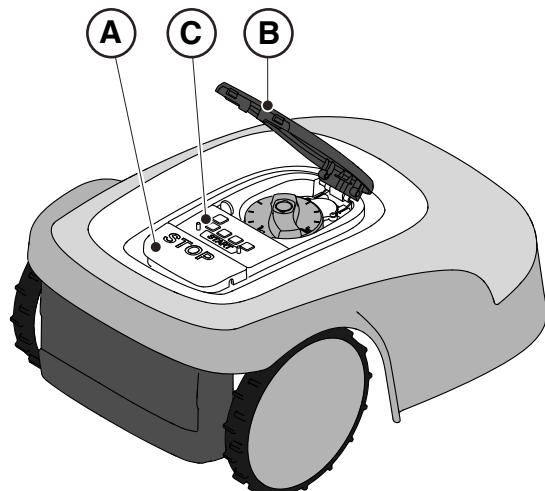
- Sigurnosni ključ
- Noževi
- Ključ
- Rukavice



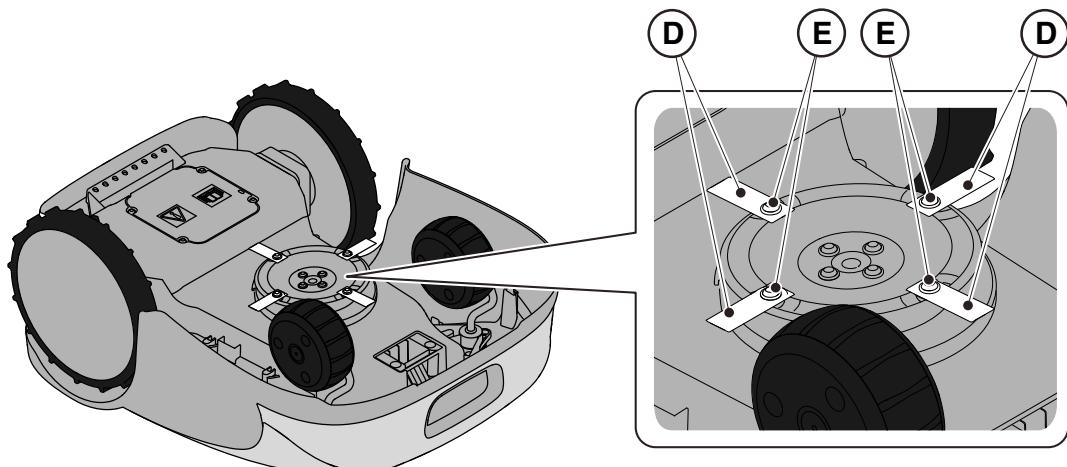
OBVEZA NOŠENJA RUKAVICA:
Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli opasnosti od rezanja ruku.

Postupak:

1. Pritisnite gumb "STOP" (A) za zaustavljanje robotske kosilice i otvorite zaštitni poklopac (B).
2. Izvadite sigurnosni ključ (C).



3. Prevrnute robotsku kosilicu pazeći da ne oštetite plutajući poklopac za pokrivanje.
4. Odvijte pričvrsne vijke (E).
5. Zamijenite noževe (D).
6. Zategnjite pričvrsne vijke (E).



5.4. ZIMSKO ODRŽAVANJE BATERIJE I SKLADIŠTENJE

Postupak:

1. Napunite bateriju prema vođenom postupku u aplikaciji, kojem možete pristupiti sa stranice "Postavke".
2. Očistite robotsku kosilicu (vidi odl. 5.2).
3. Čuvajte robotsku kosilicu na suhom mjestu i zaštićenu od leda, uvjerivši se da je isključena.
4. Bateriju se mora napuniti svakih 6 mjeseci, a u svakom slučaju prije zimskog skladištenja.

NAPOMENA: Vođeni postupak registrira obavljeno punjenje baterije u oblaku, koje se smatra okončano ako se ažurira datum obavljenog punjenja prije zimskog skladištenja.

NAPOMENA: Registriranje punjenja putem postupka u aplikaciji potrebno je u svrhu valjanosti jamstva za bateriju.

NAPOMENA: Bateriju se mora napuniti svakih 6 mjeseci, a u svakom slučaju prije zimskog skladištenja.



5.5. ZAMJENA BATERIJE

Zamjena baterije isključiva je kompetencija OSOBLJA TEHNIČKE PODRŠKE STIGA.

Ako bude trebalo zamijeniti bateriju, stupite u kontakt sa servisnim centrom ili svojim prodavačem.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE:

Zaustavite robotsku kosilicu i uspostavite sigurne uvjete (vidi odl. 4.3.2).

U nastavku se navodi popis eventualnih nepravilnosti do kojih bi moglo doći u fazi rada.

NEPOGODNOST	UZROCI	RJEŠENJA
Neobično vibriranje. Robotska kosilica je bučna.	Rezni disk ili noževi su oštećeni	Zamijenite oštećene komponente (vidi odl. 5.3).
	Nož je blokiran ostacima (vrpce, užad, plastične krhotine itd.).	Isključite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Deblokirajte nož.
	Robotska kosilica se pokrenula u prisutnosti nepredviđenih prepreka (pale grane, zaboravljeni predmeti itd.).	Isključite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Uklonite prepreke i ponovno pokrenite robotsku kosilicu (vidi odl. 4.3.9).
	Električni motor je u kvaru.	Zamijenite motor, obratite se najbližem servisnom centru.
	Trava je previsoka.	Povećajte visinu košnje (vidi odl. 4.6). Preliminarno pokosite područje običnom kosilicom trave (vidi odl. 4.4).
Robotska kosilica ne namješta se pravilno unutar stanice za punjenje.	Pogrešan položaj granične žice.	Provjerite spoj stanice za punjenje (vidi odl. 3.5.1).
	Upuštanje terena u blizini baze za punjenje.	Ponovno pravilno namjestite bazu za punjenje. (vidi odl. 3.5.3).
Robotska kosilica neuobičajeno se ponaša oko ograničenih prepreka.	Granična žica pogrešno je položena.	Ponovno pravilno namjestite graničnu žicu (u smjeru kazaljke na satu) (vidi odl. 3.5.1).
Robotska kosilica radi u pogrešno vrijeme.	Sat je pogrešno postavljen.	Ponovno postavite sat robotske kosilice (vidi odl. 3.7.6).
	Radno vrijeme pogrešno je postavljeno.	Ponovno postavite radno vrijeme (vidi odl. 3.7.8).

NEPOGODNOST	UZROCI	RJEŠENJA
Radno područje ne kosi se potpuno.	Nedovoljan broj sati rada.	Produljite radno vrijeme (vidi odl. 3.7.8).
	Nož s tvrdokornim naslagama i/ili ostacima.	Isključite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Očistite nož.
	Zakretni noževi blokirani su tvrdokornim naslagama ili ostacima.	Isključite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Zamijenite noževe.
	Površina zone rada pretjerana je u odnosu na sposobnost robotske kosilice.	Smanjite radno područje (vidi Tehnički podaci odl. 1.4).
	Baterije su pri kraju svog životnog vijeka.	Zamijenite baterije originalnim rezervnim dijelovima (vidi odl. 5.4).
Dijelovi vrta nisu potpuno pokošeni.	Baterije se ne pune potpuno.	Očistite i uklonite eventualnu oksidaciju u točkama kontakta (vidi odl. 5.2). Napunite baterije.
	Pogrešno programirani Cut Points.	Pravilno programirajte sekundarnih Cut Points (vidi odl. 3.7.9).
Kontrolno svjetlo baze za punjenje ne pali se kad je robot izvan baze za punjenje.	Nedostaje napon napajanja ili postoji kvar u bazi za punjenje.	Provjerite je li napajač pravilno priključen na električnu utičnicu. Provjerite cjelovitost spojnog kabela napajača.
Kontrolno svjetlo baze za punjenje pali se i sporo trepće	Granična žica nije povezana ili je prekinuta	Provjerite postavljanje i popravite puknuće (vidi odl. 3.5.2).
Kontrolno svjetlo baze za punjenje pali se i brzo trepće	granična žica je prekratka ili postoji kvar u bazi za punjenje.	Provjerite je li dužina granične žice veća od one naznačene u odl. 3.5.1. Ako treba, postavite otpornik (vidi odl. 3.5.4). Ako problem ustraje, stupite u kontakt sa servisnim centrom.
Na tipkovnici je upaljena ikona Upozorenje	Signalizira stanja Nepravilnost/Kvar.	Pogledajte u aplikaciji više informacija ili stupite u kontakt sa servisnim centrom.

6.1. GLAVNE PORUKE U APLIKACIJI

NEPOGODNOST	UZROCI	RJEŠENJA
U aplikaciji se pojavljuje "Nema signala" dok je robotska kosilica unutar perimetra i upaljen je LED odašiljača na bazi za punjenje.	Problem robotske kosilice u primanju signala.	Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

NEPOGODNOST	UZROCI	RJEŠENJA
U aplikaciji se pojavljuje "Izvan perimetra".	Pretjeran nagib terena	Ograničite područje s pretjeranim nagibom (vidi odl. 3.3).
	Granična žica pogrešno je položena.	Provjerite je li žica pravilno postavljena (pretjerana dubina, blizina metalnih predmeta, udaljenost između žice koja ograničava dva elementa itd.). (Vidi odl. 3.5.1).
	Granična žica za ograničavanje unutarnjih područja (cvjetne gredice, grmlje itd.) pogrešno je položena.	Ponovno pravilno namjestite graničnu žicu (zaobiđite prepreku u istom smjeru u kojem se ide perimetar) (Vidi odl. 3.5.1).
U aplikaciji se pojavljuje "Podignut robot"	Napajač se pregrijao.	Primijenite prikladna rješenja za smanjenje temperature napajača (prozračite ili promijenite zonu postavljanja itd.) (vidi odl. 3.3).
U aplikaciji se pojavljuje "Greška kotača".	Robotska kosilica podignuta je od tla.	Provjerite da neki predmet nije blokirao ili zapriječio robotsku kosilicu. Očistite i uklonite eventualne ostatke trave ispod kućišta koji bi mogli zapriječiti senzore (vidi odl. 5.2).
	Neravan teren ili s preprekama koje sprječavaju kretanje.	Provjerite je li travnjak koji treba pokositi jednoličan, bez rupa, kamenja ili drugih prepreka. U suprotnom izvršite potrebnu sanaciju (vidi odl. 3.3).
U aplikaciji se pojavljuje "Visoka trava" ili "Greška u košnji".	Jedan ili oba motora koji pokreću prijenos kotača su u kvaru.	Zamijenite motor, obratite se najbližem servisnom centru.
	Rezni disk se blokirao ili oštetio.	Zaustavite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Deblokirajte rezni disk od predmeta koji ga blokiraju ili zamijenite rezni disk novim (vidi odl. 5.3).
	Zakretni noževi istrošeni su ili blokirani tvrdokornim naslagama ili ostacima.	Zaustavite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Deblokirajte i očistite ili zamijenite noževe (vidi odl. 5.3).
	Robotska kosilica se pokrenula u prisutnosti nepredviđenih prepreka (pale grane, zaboravljeni predmeti itd.).	Zaustavite robotsku kosilicu u sigurnim uvjetima (vidi odl. 1.3). Uklonite prepreke i ponovno pokrenite robotsku kosilicu.
	Električni motor je u kvaru.	Zamijenite motor, obratite se najbližem servisnom centru.
U aplikaciji se pojavljuje "Prevrtanje+A31+A+A33:A48"	Trava je previsoka.	Povećajte visinu košnje (vidi odl. 4.6). Izvršite perimetralnu košnju.
	Robotska kosilica se nalazi na nagibu većem od dopuštenih granica.	Izuzmite područje s nagibom izvan dopuštenih granica ograničavajući ga.

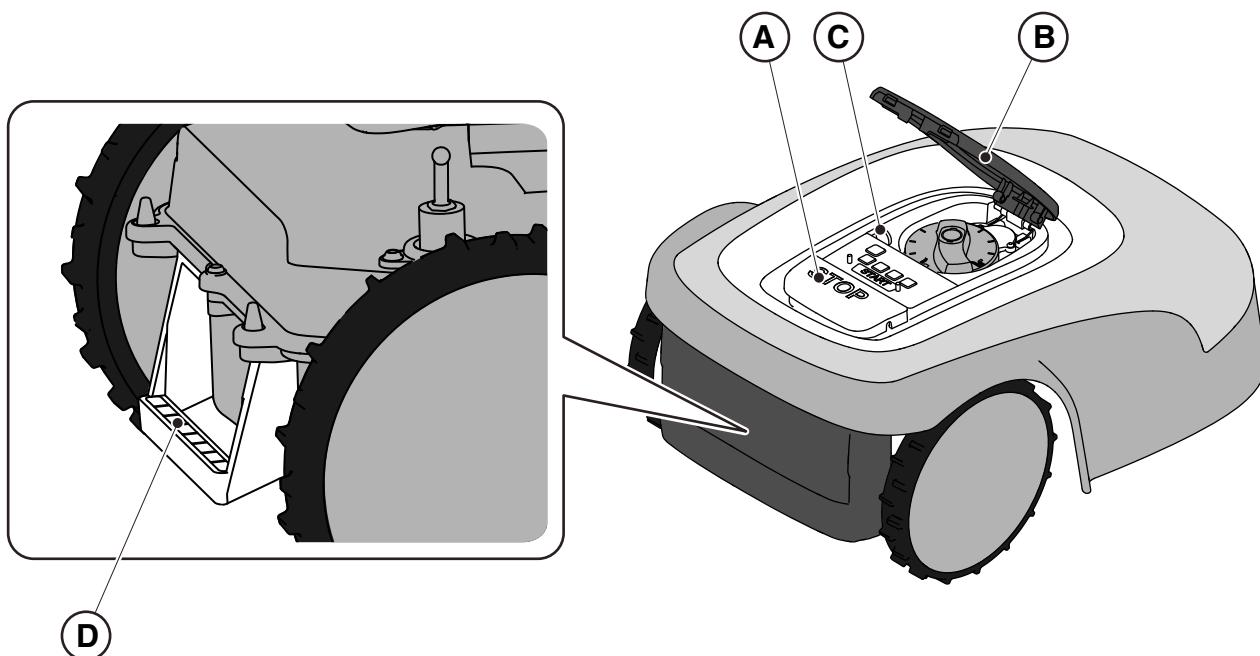
7. PRIJEVOZ/PRENOŠENJE, SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE

7.1. PRIJEVOZ/PRENOŠENJE

Postupak:

NAPOMENA: Savjetujemo uporabu originalne ambalaže za prijevoz/prenošenje na velike udaljenosti.

- Pritisnite gumb "STOP" (A) za zaustavljanje robotske kosilice i otvorite zaštitni poklopac (B).
- Izvadite sigurnosni ključ (C).
- Očistite robotsku kosilicu kao što se navodi u odl. 5.2 "ČIŠĆENJE PROIZVODA".
- Podignite robotsku kosilicu za odgovarajuću ručku (D) i prenosite je pazeći da nož držite daleko od tijela.
- Ponovno namjestite robotsku kosilicu u originalnu ambalažu.



7.2. SKLADIŠTENJE

Robotsku kosilicu morate skladištiti na suhom mjestu i zaštićenu od leda, nakon što ste je očistili i izvršili zimsko punjenje baterije (vidjeti pogl. 5).

7.3. ODLAGANJE



POZOR:
Za vađenje baterije iz robotske kosilice obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Postupak:

- Ambalažu proizvoda odložite na održiv način, u predviđene spremnike za sakupljanje ili u odgovarajućim sabirnim centrima ovlaštenim za sakupljanje.
- Robotsku kosilicu odložite poštujući zahtjeve iz lokalnih zakonskih odredbi.
- Obratite se odgovarajućim strukturama za recikliranje i zbrinjavanje budući da je robotska kosilica otpad klasificiran kao otpadna električna i elektronička oprema (OEEO).
- Stare ili istrošene baterije odložite na održiv način, u spremnike za sakupljanje ili u odgovarajućim sabirnim centrima ovlaštenim za sakupljanje.

8. DODATNA OPREMA

Br. artikla	Opis	Specifikacije
1127-0009-01	Noževi	12 kom
1127-0011-01	Poklopac baze za punjenje	Za dodatnu zaštitu od kiše i sunčeve svjetlosti
1127-0010-01	Produžni kabel za napajač	Kabel za produžavanje spoja između napajača i baze za punjenje – L = 5 m
1127-0012-01	KOMPLET za postavljanje mali	Granična žica Ø 2,7 mm – L = 150 m + 200 pričvrsnih klinova + 5 konektora za kabel + 5 konektora kabala baze za punjenje
1127-0013-01	KOMPLET za postavljanje srednji	Granična žica Ø 2,7 mm – L = 300 m + 400 pričvrsnih klinova + 5 konektora za kabel + 5 konektora kabala baze za punjenje
1127-0000-01	Bubanj s kabelom 150 m	Granična žica Ø 2,7 mm – L = 150 m
1127-0001-01	Bubanj s kabelom 300 m	Granična žica Ø 2,7 mm – L = 300 m
1127-0002-01	Bubanj s kabelom 500 m	Granična žica Ø 2,7 mm – L = 500 m
1127-0006-01	Pričvrsni klinovi (100 kom.)	Klinovi za pričvršćenje granične žice – 100 kom
1127-0008-01	Pričvrsni vijci za bazu za punjenje	8 kom
1127-0004-01	Konektori za kabel	Spojnice za popravljanje granične žice – 5 kom
1127-0005-01	Konektori kabala baze za punjenje	Konektori za spajanje granične žice na bazu za punjenje – 5 kom
122063053/0	Otpornik za male perimetre	Otpornik za postavljanje s manje od 40 m granične žice

9. JAMSTVO

9.1. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstveni uvjeti su namijenjeni jedino potrošačima, tj. neprofesionalnim rukovateljima.

Jamstvo pokriva sve greške u kvaliteti materijala i u proizvodnji, koje vaš prodavač ili specijalizirani centar utvrde u jamstvenom roku.

Primjena jamstva se ograničava na popravak ili zamjenu komponente za koju se smatra da ima grešku.

Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

Primjena jamstva je podložna redovnom održavanju stroja.

Jamstvo ne pokriva oštećenja koja su posljedica:

- Nepoznavanja popratne dokumentacije (priručnici s uputama).
- Profesionalne uporabe.
- Nepažnje, nemara.
- Vanjskog uzroka (groma, udaraca, prisutnosti stranih tijela unutar stroja) ili nesreće.
- Neprimjerene uporabe i montaže koje proizvođač ne dopušta.
- Nedostatnog održavanja.
- Izmjena na stroju.
- Korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova (prilagodljivih komada).
- Korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač (npr. noževi).

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- Radnje održavanja (opisane u priručniku s uputama).
- Normalno trošenje potrošnog materijala kao što su noževi i kotači.
- Normalno trošenje.
- Estetsko propadanje stroja uslijed korištenja.
- Nosače noževa.
- Štetu nastalu zbog postavljanja koje nije u skladu s korisničkim priručnikom.
- Eventualnu koroziju ili oštećenje granične žice.
- Oštećenja prouzročena prodiranjem vode zbog uporabe visokotlačne naprave za pranje ili uranjanja u vodu, na primjer kad se od jake kiše stvore lokve.
- Oštećenja prouzročena pogrešnim čuvanjem ili neprimjerrenom uporabom baterije.
- Oštećenja prouzročena uporabom neoriginalnih baterija.
- Svaki dodatni trošak koji je eventualno u vezi s popravkom pod jamstvom, kao na primjer premještanje kod korisnika, prijevoz stroja do prodavača, iznajmljivanje opreme ili pozivanje vanjskih društava za sve radove na održavanju vrta tijekom zastoja stroja.

Korisnika štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava korisnika predviđena zakonima njegove države.

10. EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: STIGA S.p.A. – Vía del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Robot raserba

a) Tipo / Modello Base	SRSW01
b) Mese/Anno di costruzione	
c) Matricola	
d) Motore	batteria
3. È conforme alle specifiche delle direttive:	
• MD: 2006/42/CE o) Esame Certificatore / i) Esame CE del tipo: / • RED: 2014/53/EU • RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU	
4. Riferimento alle Norme armonizzate:	
EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1:2019 / A2:2019 / A14:2019	EN 55014-1:2017 / A11:2020
EN IEC 63000:2018	EN 55014-2:2015
EN 303 447 V1.2.0	EN 61000-3-2:2019
EN 50636-107:2015 / A1 / A2	EN 61000-3-3:2015 / A1:2019
EN 62479:2010	EN 300 328 V2.2.2
g) Ampiezza di taglio	18 cm
h) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:	
STIGA S.p.A. Via del Lavoro, 6 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia	
i) Castelfranco V.to, 24.03.2021	
CEO Stiga Group Sean Robinson 	

171514254_0

EN (Translation of the original instruction)	FR (Traduction de la notice originale)	DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)	FI (Alkuperäisten ohjeiden käännös)	CS (Překlad původního návodu k používání)	PL (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)	ET (Algupiirase kasutusjuhendi tõlge)	
EC Declaration of Conformity (Direktiva 2006/42/EC, Annex II, part A)	Declaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)	EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)	EY-VÄÄTIMUSTENNUSKAUSVAKUTUS (Rahvusvaheline 2006/42/EG, Lüüs II, osa A)	- Prohlášení o shodě (Evropská směrnice 2006/42/WE, Záložník II, část A)	Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa Maszyn 2006/42/WE, Załącznik II, część A)	EÜ-vastavtudeklaratsioon (Masinide direktiivi 2006/42/EÜ, lis II, osa A)	
1. The Company 2. Declares under its own responsibility that the machine: Robotic lawnmower a) Type / Basic Model b) Month / Year of manufacture c) Serial Number d) Motor: battery-operated 3. Conforms to directive specifications e) Drawing body f) EC examination of Type 4. Reference to harmonised Standards g) Range of cut Honorarium authorised to create the Technical Folder i) Place and Date	2. Declares sous sa propre responsabilité que la machine : Robot-tondeuse a) Type / Modèle de Base b) Mois/Année de construction c) Série d) Motor: batterie 3. Est conforme aux prescriptions des directives : e) Organisme de certification f) Examen CE du Type 4. Renvoi aux Normes harmonisées b) Largeur de coupe h) Personne habilitée à établir le Dossier Technique : i) Lieu et Date	1. Die Gesellschaft erklärt 2. Erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Maschine: Mähroboter a) Typ / Basismodell b) Monat/Jahr der Produktion c) Seriennummer d) Motor: Batterie 3. Ist demnach den folgenden Richtlinien entspricht: e) Organismus der Zertifizierung f) CE-Zertifizierung 4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen b) Schnittbreite h) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person: i) Ort und Datum	1. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Robotitieniitin a) Tyyppi / Perusmalli b) Kuukausi / Valmistustuosi c) Sisarnumero d) Moottori: akku 3. On yhdenmukaista seuraavien direktiivien mukanaan vastaavien teknisten standardien kanssa: e) Sertifointiyksikkö f) CE-tunnistustekstti 4. Bezupayma auf die harmonisierten Normen b) Schnittbreite h) Technisen laajimaisen valtuutettu henkilö: i) Paikka ja päivämäärä	- Próhlášení o shodě (Společnost vystavuje, že stroj je v souladu s následujícími směrnicemi: a) Typ / Základní model b) Měsíc / Rok výroby c) Výrobní číslo d) Motor: akumulátor 3. Odhodláním se mimořádně zhoduje s následujícími směrnicemi: e) Certifikátorgárd f) Záhlaví na Typu 4. Odvysílá se na harmonizované normy b) Šířka rezany h) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu: i) Místo a Datum	Deklaracija o zgodnosti WE (Dyrektyva 2006/42/ES, Priloga II, časť A)	EÜ-vastavtudamise kohaselt (Masinide direktiivi 2006/42/EÜ, lis II, osa A)	
NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)	ES (Traducción del Manual Original)	PT (Tradução do manual original)	HU (Eredeti használati utasítás fordítása)	RU (Перевод оригинальных инструкций)	HR (Prejvod originalnih uputa)		
EG-verklaring van overeenstemming (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)	Declaración de Conformidad CE (Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)	Declaração de Conformidade (Directive Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)	EK-megfelelőség nyilatkozata (2006/42/EK jelentésváltozat, II. melléklet "A"-vel)	Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕК, приложение II, часть А)	EK izjava o sukladnosti (Direktiva 2006/42/EK par strojevima, dodatak II, deo A)		
1. Het bedrijf 2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Robotermaaimachine a) Type / Basismodel b) Maand / Bouwjaar c) Sérienummer d) Motor: accu 3. Volgt op de specificaties van de richtlijnen e) Certificatie-instituut f) EG-onderzoek van het Type 4. Referentie aan de harmonisierde normen g) Afmeting van de scherptewinkel h) Rechtvaardigende persoon voor het opstellen van het Technisch dossier i) Plaats en Datum	2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Robot cortacésped a) Tipo / Modelo Base b) Mes / Año de fabricación c) Matrícula d) Motor: batería 3. Cumple con las especificaciones de las directivas: e) Ente certificador f) Examen CE del Tipo 4. Referencia a las Normas armonizadas g) Amplitud de corte h) Persona autorizada a elaborar el Manual Técnico i) Lugar y Fecha	1. La Empresa 2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Robot cortacésped a) Tipo / Modelo Base b) Mes / Año de fabricación c) Matrícula d) Motor: batería 3. Cumple con las especificaciones de las directivas: e) Organismo de certificación f) Examen CE del Tipo 4. Referencia a las Normas armonizadas g) Amplitud de corte h) Persona autorizada a elaborar el Manual Técnico i) Lugar y Fecha	1. Alírózott vállalat 2. Feltétlenül teljesítendő követelményeket követően nyilatkozik a következőről a) Típus / Alapmodell b) Hónap / Gyártási éve c) Séríjszám d) Motor: akkumulátor 3. Megfelel az stabili irányelvnek előírássalnak: a) CE Bizsgálati típus b) Hivatalos szaküzemeltető c) Műszaki Dosszié szérszékesztésre felhatalmazott személy i) Helye és ideje	Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕК, приложение II, часть А)	Декларация о соответствии стандартами ЕС (Директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕК, приложение II, часть А)		
NO (Oversettelse av original bruksanvisning)	SV (Översättning av bruksanvisning i original)	DA (Oversættelse af den originale brugsanvisning)	SL (Prevod izvirnih navodil)	LT (Originali instrukcijų vertimas)	LV (Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)		
EFSamsvarserklaring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)	EG-forsäkring om överensstämmelse (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, del A)	EF-overensstemselsdeklarering (Deklaracija o skladnosti 2006/42/EG, priloga II, del A)	ES Izjava o skladnosti (Deklaracija o skladnosti 2006/42/EG, priloga II, del A)	EB atlikties deklaracija (Maskin direktyva 2006/42/EG par mašīnām, pielikums II, daļa A)	EK atbilstības deklarācija (Maskin direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)		
1. Firma 2. Erklärt per eget ansvar att maskinen: Robotgräsklippare a) Typ / Modell b) Måned / Byggår c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Oplysninger kræver i direktivet: a) Prøveprøver b) Prøveprøver f) EF-typeprøving 4. Henvisning til normaliserte standarder g) Person der har godkendt teknisk dokumentation h) Person som har fullmakt til å utarbeide teknisk dokumentasjon: i) Sted og dato	2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: Robotgräsklippare a) Typ / Modell b) Månad / Tillverkningsår c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Överensstämmer med föreskriftarna i direktivet: a) Prövning, <i>Anmält organ</i> b) Prövning f) EF-typeprövning 4. Referens till normaliseringa standarder g) Person, som har godkänt teknisk dokumentation h) Person som har fullmakt att upprätta teknisk dokumentation: i) Ort och datum	2. Erklärt per eget ansvar, att maskinen: Robottondeuse a) Typ / Modell b) Måned / Tillverkningsår c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Overensstämmer med föreskriftarna i direktivet: a) Prövning, <i>Anmält organ</i> b) Prövning f) EF-typeprövning 4. Referens till normaliseringa standarder g) Person, som har godkänt teknisk dokumentation h) Person som har fullmakt att upprätta teknisk dokumentation: i) Ort och datum	1. Förstating 2. 2. pod lastno odgovornostjo izjavljuje, da je skladna z določili direktiv : a) Testiranje, <i>Anmälts organ</i> b) Testiranje f) CE tipova preizkušnjave 3. Sklicevanje na usklajene predpise a) Ustanovka, ki izdaja potrdilje b) Organ za upravljanje 4. Sklicevanje na usklajene predpise a) Testiranje b) Person, ki je obvezovala f) CE tipova preizkušnjave 4. Sklicevanje na usklajene predpise a) Ustanovka, ki izdaja potrdilje b) Organ za upravljanje 4. Sklicevanje na usklajene predpise a) Testiranje b) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: i) Sted og dato	1. Benováva 2. Príslušné stanovenia sú splňané, že je zhodné s týmito smernicami: a) Typ / Bázis modell b) Mesiac / Rok výroby c) Sériové číslo d) Motor: akumulátor 3. Skladajúci je z določil direktív : a) Ustanovka, ktorá vydala potvrdenie b) Organ pre kontroly 4. Skladajúce sa s normami a) Ustanovka, ktorá vydala potvrdenie b) Organ pre kontroly 4. Skladajúce sa s normami a) Testovanie b) Osoba, ktorá má povolenie vytvárať technické dokumentáciu: i) Kraj in datum	1. Benováva 2. Príslušné stanovenia sú splňané, že je zhodné s týmito smernicami: a) Typ / Bázis modell b) Mesiac / Rok výroby c) Sériové číslo d) Motor: akumulátor 3. Skladajúci je z določil direktív : a) Ustanovka, ktorá vydala potvrdenie b) Organ pre kontroly 4. Skladajúce sa s normami a) Ustanovka, ktorá vydala potvrdenie b) Organ pre kontroly 4. Skladajúce sa s normami a) Testovanie b) Osoba, ktorá má povolenie vytvárať technické dokumentáciu: i) Kraj in datum	1. Uzņēmums par to plūm atbilstību, pieejot a) Típus / Bázis modelis b) Mēnesis / Ražošanas gads c) Sēriju numurs d) Motoris: akumulatori 3. Atbilstību šīm standartiem: a) Sertifikācijas organizācija b) Cetētās pārbaude 4. Atbilstību šīm standartiem: a) Sertifikācijas organizācija b) Cetētās pārbaude 4. Atbilstību šīm standartiem: a) Pielikuma plānotā b) Pielikuma dokumentācija c) Pielikuma plānotā, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju: i) Vieta un datums	



YOUR GARDEN, YOUR LIFE

STIGA S.p.A.

Via del lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)
Italy